



# Nachrichten aus der Gemeinde

# EDLING



An alle Haushalte

Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 06/2024 - 43. Jahrgang  
1. Juni 2024

Hrsg. Gemeinde Edling  
Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach

Tel.: 089/793 23 28  
E-Mail: [muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

# Die



# Edling

lädt ein zum

# Petersfeuer 2024

Beginn:  
19 Uhr

# am Freitag, 28. Juni nach Giglberg

Die Feier findet bei jedem Wetter statt,  
für das leibliche Wohl ist gesorgt.

[www.uewg-edling.de](http://www.uewg-edling.de)





## Einfach mal ein Danke

Lieber Martin,

seit Deinem Rücktritt als Feuerwehrkommandant sind nun über zwei Jahre vergangen.

Wir, Deine Familie, wissen, wie wichtig Dir diese Aufgabe war und wie gern Du sie ausgeübt hast.

In **40 Jahren Ehrenamt** und vielen Jahren als **1. und 2. Kommandant** haben wir Dich immer aus voller Überzeugung unterstützt.

**Daher von uns ein großes DANKE,**

*Renate Berndt  
auch im Namen von Veronika und Tobias*

## Caritas Pflegeheim Sonnengarten

### Information der Gemeindeverwaltung

Wie schon mehrmals in Presseberichten veröffentlicht, gab es in der Vergangenheit erhebliche Probleme im **Caritas Pflegeheim Sonnengarten**. Dies führte zu einer drastischen Reduzierung der Bewohnerzahlen.

An die Gemeinde wurden anlässlich der wiederholten Berichterstattung vermehrt Anfragen zur aktuellen Situation und der weiteren Entwicklung herangetragen. Die Gemeinde nimmt die momentane Situation sehr ernst und steht im engen Kontakt mit dem Betreiber. Der Gemeinde Edling ist ein Fortbestand der Einrichtung natürlich sehr wichtig und wird, soweit es ihr möglich ist, den Betreiber nach Kräften bei der Bewältigung der Restrukturierung unterstützen.

Ziel muss es sein, dass die Pflegeeinrichtung mittelfristig ihren Betrieb vollumfänglich mit entsprechender qualifizierter und personeller Ausstattung wieder aufnehmen kann.

Sollten Angehörige oder Bewohner diesbezüglich Fragen haben, so können sie sich selbstverständlich jederzeit an die Gemeindeverwaltung wenden.

## Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, den 20.06.2024 um 19.00 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses statt.



**ANNAHMESCHLUSS**  
für die Juli-Ausgabe  
**Freitag, der 14.06.2024**

## Freiwillige Feuerwehr Steppach



## Einladung zur Jahreshauptversammlung 2024

**Am Freitag, den 14.06.2024 um 19.30 Uhr**  
sind **alle aktiven und passiven Mitglieder**  
der Feuerwehr Steppach  
**zur Jahreshauptversammlung**  
**im Feuerwehrgerätehaus** eingeladen.

### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorstand Josef Staudinger
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
3. Gedenken der verstorbenen Feuerwehrkameraden
4. Kassenbericht durch Kassier Alois Dürnecker
5. Jahresbericht des 1. Vorstandes Josef Staudinger
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Jahresbericht des 1. Kommandanten Richard Wax
8. Ansprachen der Gäste/Gemeindevertretung
9. Wünsche, Anträge, Sonstiges

### Hinweis:

Die Vorstandschaft ersucht um zahlreiche Teilnahme an der jährlich stattfindenden Jahreshauptversammlung. Sollte eine Teilnahme aus zwingenden Gründen nicht möglich sein, wird um Benachrichtigung per E-Mail an [feuerwehr-steppach@web.de](mailto:feuerwehr-steppach@web.de) bis Montag, 10.06.2024 gebeten.

Mit kameradschaftlichem Gruß

Josef Staudinger  
1. Vorstand

Richard Wax  
1. Kommandant

## Gemeindeverwaltung

Im Monat **Juni 2024**  
ist bei der **GEMEINDE EDLING**  
an folgenden Tagen langer Behördentag:  
**Donnerstag, den 06.06.2024**  
**Donnerstag, den 20.06.2024**  
jeweils von 14:00 - 18:00 Uhr

## Spatenstich zur Rathausenerweiterung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

am Mittwoch den 15. Mai war es endlich soweit: Mit einem symbolischen Spatenstich hat die Erweiterung des Rathauses begonnen.



Der Spatenstich erfolgte durch – siehe Foto, von links nach rechts:

Herr Michael Bernhard (Gemeinde Edling), Herr Michael Kerstens (Fa. Kerstens, Amerang), Herr Wolfgang Mayer (Fa. Mayer Bau, Griesstätt), Frau Nicole Bauer-Schäfer (3. Bürgermeisterin), Herr Christian Fink (Fa. Mayer Bau, Griesstätt), Herr Jakob Berger (2. Bürgermeister), Herr Matthias Schnetzer (1. Bürgermeister), Herr Eik Kammerl, Frau Geraldine Kammerl-Pottrick, Frau Isabella Poschner (Architekturbüro Kammerl & Kollegen aus Pfaffing)

Herr Bürgermeister Schnetzer bedankt sich bei den ausführenden Firmen und wünscht allen einen reibungslosen und vor allen Dingen unfallfreien Bauverlauf.

Der Erweiterungsbau des Rathauses wird 35 Meter lang, 8,50 Meter breit und umfasst insgesamt eine Fläche von rund 700 m<sup>2</sup>; die Kosten belaufen sich auf ca. 3,3 Millionen Euro.

Unter anderem erfüllen das derzeitige Archiv und der Sitzungssaal im Rathaus nicht mehr die gesetzlichen und örtlichen Anforderungen und werden deshalb in den Neubau verlegt.

Das Archiv soll zusammen mit den barrierefreien Toiletten im Keller untergebracht werden.

Im Obergeschoss wird der neue Sitzungssaal für 20 Gemeinderatsmitglieder und Zuhörer Platz finden, um dem Wachstum Edlings gerecht zu werden. Dort entsteht auch ein Bürger- und Trauungssaal mit einer Küche. Der neue Bürgersaal soll auch als zusätzliches Angebot zum Krippnerhaus genutzt werden können.

Nach Abschluss der Bauarbeiten zieht die Gemeinschaftspraxis Dr. Hörger + Dr. Schnettler von der Raiffeisenstraße in das Erdgeschoss des neu errichteten Gebäudes um.

Das Gebäude und seine Stockwerke sind natürlich durch einen Aufzug barrierefrei zugänglich.

Zeitgleich finden auch die Umbauarbeiten am Rathaus statt. Aufgrund der Anforderungen an Brandschutz, Barrierefreiheit, und Datenschutz, aufgrund des gestiegenen Personalbedarfs sowie zur grundsätzlichen Modernisierung und energetischen Optimierung war eine Sanierung des historischen Rathausgebäudes aus Sicht des Edlinger Gemeinderates unumgänglich geworden.

Die Rathaussanierung umfasst unter anderem die Errichtung eines neuen Windfangs, die Modernisierung der sanitären Anlagen, datenschutzkonforme Arbeitsplätze im Einwohnermeldeamt sowie die Implementierung eines Aufzuges. Zudem entstehen mehrere neue Büros, so wird beispielsweise im 2. Stock, in dem bisher das Archiv untergebracht war, ein neues zeitgemäßes Bauamt eingerichtet. Die Kosten für diese Maßnahme belaufen sich auf etwa 1,4 Millionen Euro.

Der Erweiterungsbau und auch der Rathausumbau werden voraussichtlich im Frühling 2025 fertiggestellt sein.

Mit freundlichen Grüßen,

Matthias Schnetzer

1. Bürgermeister

## **Sitzung am 18.04.2024**

### **1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:**

- Errichtung eines Anbaus an einem bestehenden Wohnhaus zur Wohnraumerweiterung in Breitbrunn, Fl.-Nr. 889/1, Gemarkung Edling
- Einbau einer Satteldachgaube auf der Nordseite; Anbau eines Balkones im DG auf der Ostseite in Roßhart 1, Fl.-Nr. 1354, Gemarkung Edling
- Nutzungsänderung eines Zweifamilienhauses in 2 Ferienwohnungen ohne bauliche Veränderung im Drosselweg 5, Fl.-Nr. 234/2, Gemarkung Edling
- Anbau an ein bestehendes, denkmalgeschütztes Einfamilienhaus in Attelthal, Fl.-Nr. 1789, Gemarkung Edling
- Ausbau des Einfamilienhauses um eine weitere Wohneinheit sowie die Nutzungsänderung der Gewerberäume zu einer zusätzlichen Wohneinheit auf Fl.-Nr. 256/19, Gemarkung Edling, Albachinger Str. 13

### **2. Antrag auf Zuschuss für die Durchführung einer Veranstaltung des BDS-Gewerbeverbandes „Firma Edling-Pfaffing“**

Mit Schreiben vom 26.03.2024 beantragte der BDS-Gewerbeverband „Firma Edling-Pfaffing“ für die Veranstaltung „Abend der heimischen Wirtschaft“, welche in der Montagehalle der Fa. Schechtl Maschinenbau GmbH stattfinden soll, einen Zuschuss in Höhe von 3.000,00 €. Zu dieser Veranstaltung sollen alle Edlinger und Pfaffinger Unternehmen eingeladen werden; die Kosten belaufen sich auf ca. 9.000 €. Frau Hildegard Wimmer, 2. Vorsitzende des BDS-Gewerbeverbandes erläuterte dem Gemeinderat die Gestaltung des Abends der heimischen Wirtschaft. Der Gewerbeverband rechnet mit ca. 150 bis 200 Besuchern; ferner wird der Wirtschaftsreferent der Stadt München an diesem Abend referieren.

Der Gemeinderat gewährte dem BDS-Gewerbeverband „Firma Edling-Pfaffing“ einen Zuschuss in Höhe von 3.000 € für die Veranstaltung „Abend der heimischen Wirtschaft“ am 21.06.2024. Seitens des Gewerbeverbandes sind nach der Veranstaltung entsprechende Belege zu erbringen.

### **3. Bebauungsplan „Kindertagesstätte, Sport- und Spielanlagen an der Hochhauser Straße“; Billigung des Planentwurfes und Auslegungsbeschluss**

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 21.09.2023 die Aufstellung des qualifizierten Bebauungsplanes „Kindertagesstätte, Sport- und Spielanlagen an der Hochhauser Straße“ für den Bereich der Flurnummern 324 (Bauplatz Halle und Skater-Park; Teilfläche), 326 (Sportplatz und Vereinsheim, Teilfläche), 383/1 (Parkplatz), 405/1 (Erweiterungsfläche Kita) und 406 (Kita), Gemarkung Edling beschlossen.

Das Architekturbüro AKFU aus Germering wurde mit der Erarbeitung des Bebauungsplanes beauftragt, der Umweltbericht als Teil der Begründung zur Aufstellung des Bebauungsplanes wurde vom Landschaftsarchitekturbüro Niederlöhner aus Wasserburg a. Inn gefertigt.

Der Bebauungsplanentwurf nebst Begründung vom 05.04.2024 nebst Umweltbericht vom 04.04.2024 wurde dem Gemeinderat in seinen wesentlichen Inhalten erläutert.

Der Gemeinderat billigte den vom Architekturbüro AKFU aus Germering ausgearbeiteten Entwurf nebst den in der heutigen Sitzung beschlossenen Änderungen des Bebauungsplanes „Kindertagesstätte Sport- und Spielanlagen an der Hochhauser Straße“ in Edling nebst Begründung, jeweils in der Fassung vom 05.04.2024 sowie den Umweltbericht als Teil der Begründung, ausgefertigt vom Landschaftsarchitekturbüro Niederlöhner aus Wasserburg in der Fassung vom 04.04.2024.

Die Verwaltung wurde angewiesen, das Auslegungsverfahren gem. § 3 Abs. 1 BauGB sowie die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 BauGB durchzuführen. Hierauf wird durch gesonderte Bekanntmachung hingewiesen.

### **4. Edlinger Wertstoffinsel, Hochhauser Straße; Anbringung von Kameras zur Sicherstellung einer ordnungsgemäßen Nutzung; Bepflanzung des südlichen Grünstreifens**

Wie bereits in den vorangegangenen Gemeinderatssitzungen besprochen, soll an der Edlinger Wertstoffinsel eine Kamera zur Sicherstellung einer ordnungsgemäßen Nutzung angebracht werden. Der Gemeinde Edling liegt nunmehr ein Angebot der Fa. A-C-i Angerer Systemhaus in Höhe von 1.910,55 Euro vor. Die Videoauswertung erfolgt über die Gemeindeverwaltung, eine Vollstreckung möglicher Bußgeldtatbestände erfolgt durch das Landratsamt Rosenheim als zuständige Behörde; Einnahmen für die Gemeinde werden hier nicht generiert.

Ferner soll der südliche Grünstreifen, welcher sich im Gemeindebesitz befindet, bepflanzt werden; die Kosten hierfür belaufen sich auf ca. 500 Euro. Das GEK-Team wird sich gemeinsam mit der 3. Bürgermeisterin Frau Nicole Bauer-Schäfer um die Ausführung kümmern.

### **5. Neubau eines Mehrfamilienhauses am Böhmerwaldweg; Vergabe von Aufträgen**

Für den Neubau eines Mehrfamilienhauses am Böhmerwaldweg wurden folgende Aufträge vergeben:

- a) Fliesenarbeiten  
Firma Wennehorst aus Schnaitsee € 57.675,85

### **6. Einführung einer Sitzungsmanagementsoftware inkl. eines Ratsinformations- /Bürgerinformationssystems (RIS/BIS)**

Im Rahmen der Digitalisierung und der damit verbundenen Ausrichtung der Verwaltung auf cloudbasierte Datenmanagementsysteme, der Zusammenführung und Optimierung des Ladungs-/Beschlussprozesses entschied sich die Verwaltung, eine Sitzungsmanagementsoftware einzuführen.

Eine Bewertung von verschiedenen Anbietern lies die Sitzungsmanagementsoftware der Firma KOMMUNE-AKTIV als Sieger hervorgehen. Die Kosten belaufen sich dabei im Jahr auf ca. 1.700 Euro. Diese Software vereinheitlicht nicht nur den Ladungs- und Beschlussprozess, sondern lässt ebenfalls eine serverseitige Sicherung der Beschlüsse des GR sowie von Ausschüssen zu.

Gleichzeitig beinhaltet die Software sowohl ein RIS (Ratsinformationssystem) für die Gemeinderatsmitglieder, als auch für Ausschussmitglieder, genauso wie ein BIS (Bürgerinformationssystem) zur anschließenden Veröffentlichung der öffentlichen Beschlüsse.

Der Gemeinderat Edling beschließt, dass zukünftige Ladungen über die Sitzungsmanagementsoftware und dem darin enthaltenen RIS (Ratsinformationssystem) der Firma KOMMUNE-AKTIV für die Gemeinderatsmitglieder sowie für Ausschüsse, welche ihre Zustimmung hierzu erteilen, gelten soll.

## 7. Beratung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes mit seinen Anlagen für das HHJ 2024 sowie des Finanzplanes 2024 bis 2027

*Siehe gesonderter Bericht*

### **Bekanntmachungen:**

Der 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer gibt dem Gemeinderat bekannt, dass das Edlinger Pflegeheim Sonnengarten nunmehr die Bewohnerzahlen drastisch auf 30 Bewohner reduzieren wird; einige Bewohner müssen Edling verlassen. Die Angehörigen können sich bei Fragen auch gerne an Herrn Schnetzer wenden, da dieser in stetigem Kontakt zu Herrn Kraus (Verantwortlicher der Pflegeheime des Caritasverbandes der Erzdiözese München und Freising e. V.) sowie der Heimleitung stehe und so als Vermittler fungieren könne.



**ANNAHMESCHLUSS**  
für die Juli-Ausgabe  
Freitag, der 14.06.2024

**Kämmerei**

## Haushaltsplan 2024

In der Finanzausschusssitzung am 26.03.2024 wurde die Haushaltssatzung sowie der Haushaltsplan für 2023 mit dem dazugehörigen Finanzplan für die Jahre 2023 bis 2027 vorberaten.

Der endgültige Satzungsbeschluss erfolgte in der Gemeinderatssitzung am 18.04.2024.

Der Entwurf der Haushaltssatzung lautet wie folgt:

### **Haushaltssatzung der Gemeinde Edling für das Haushaltsjahr 2024**

Auf Grund des Art. 63 ff. GO erlässt die Gemeinde Edling folgende Haushaltssatzung:

#### **§ 1**

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2024 wird hiermit festgesetzt; er schließt im **Verwaltungshaushalt** mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von **10.519.100 €** und im **Vermögenshaushalt** mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von **7.704.000 €** ab.

#### **§ 2**

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen werden nicht festgesetzt.

#### **§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### **§ 4**

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer  
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) 320 v.H.  
b) für die Grundstücke (B) 320 v.H.
2. Gewerbesteuer  
a) nach dem Gewerbeertrag 350 v.H.

#### **§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **500.000 €** festgesetzt.

#### **§ 6**

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2024 in Kraft.

### **Die wichtigsten Einnahme- und Ausgabeansätze im Verwaltungshaushalt sind (Angaben in Euro):**

#### a) Einnahmen:

1. Grundsteuer a+b	491.000
2. Gewerbesteuer	3.000.000
3. Einkommenssteuer	3.200.000
4. Schlüsselzuweisungen	310.000
5. Einkommenssteuerersatzleistungen	245.000
6. Umsatzsteueranteil	195.000
7. Benutzungsgebühren	775.000

#### b) Ausgaben:

1. Personalkosten	2.639.400
2. Kreisumlage	3.150.000
3. Gewerbesteuerumlage	300.000
4. Schulverbandsumlage	562.900

### **Die wichtigsten Investitionen im Haushaltsjahr 2024 sind:**

1. Anbau und Erweiterung Rathaus	3.100.000
2. Baugebieterschließungen	1.330.000
3. Mehrfamilienhaus am Böhmerwaldweg	800.000
4. Zuschuss Mehrzweckhalle	500.000
5. Herstellungsaufwand f. Straßen	400.000
6. Ausbaurkosten der Breitbandversorgung	250.000

### **Schuldenstand:**

Die Gemeinde Edling ist seit 01.07.2020 schuldenfrei.

### **Rücklagenstand:**

Der Rücklagenstand der Gemeinde Edling betrug zum 01.01.2024 voraussichtlich 17.597.418 €

Zum Stand des 31.12.2024 wird Rücklagenstand durch Entnahme ohne Zuführung von 10.887.418 € erwartet.

Zuführung zum Vermögenshaushalt

Die geplante Zuführung vom Verwaltungshaushalt zum Vermögenshaushalt beträgt voraussichtlich 758.000 €.



## Jubiläumstag 5.5.2024, 150 Jahre Freiwillige Feuerwehren Edling und Steppach

Im Festzelt trafen sich zur frühen Stunde am Sonntagmorgen unsere Freiwilligen Feuerwehren aus der Nachbarschaft, unsere Patenfeuerwehr Attel-Reitmehring und die Freiwillige Feuerwehr aus Edling in Südkärnten. Der 2. Vorstand aus Edling, Thomas Bacher, begrüßte insgesamt 30 Feuerwehren und die ortsansässigen Vereine zum zünftigen Weißwurstfrühstück im Festzelt.

Der Kirchenzug zu Ehren des 150-jährigen Jubiläums der beiden Feuerwehren, aufgeteilt in drei Züge angeführt von den historischen Fahrzeugen Opel Blitz Bj.1960 (FFW Edling), dem Mercedes KS15 Bj. 1941 (FFW Wasserburg), sowie dem Magirus Biertransporter der Brauerei Forsting BJ. 1958, marschierte zur Festwiese an der Schächinger Mühle. Die Freiwillige Feuerwehr Steppach unter der Leitung vom 1. Vorstand, Josef Staudinger und 2. Vorstand Albert Obermaier hatte dort den überdachten Altar aufgebaut. Hier fand der Festgottesdienst, geleitet von den Pfarrern Hippolyte Ibalayam, Karl Wuchterl, Werner Eyner und Dekan Georg Wimmer, unserer Freiwilligen Feuerwehren und die Segnung der neuen Vereinsfahne der Freiwilligen Feuerwehr Edling statt. In der Predigt forderte Pfarrer Wuchterl alle Gesellschaftsgruppen auf, ihre Kraft für die Nächstenhilfe einzusetzen, gemäß dem Leitspruch der Feuerwehr „Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr“. Jeder kann helfen, Herkunft, Alter und Beruf des Helfers sind zweitrangig! Nach dem Feldgottesdienst wurde die neue Fahne gesegnet und die Fahnenbänder mit den entsprechenden Prologen wurden übergeben.



**Fahnenmutter, Katharina Bacher**  
**Fahnenbraut, Katharina Wagner**  
**Patenbraut v. Edling, Andrea Stuhldreuner**  
**Patenbraut v. Attel-Reitmehring Fanny Lerch**  
**Band für verstorbene Vereinsmitglieder der Gemeinde Edling, Elfriede Fichtl-Huber**

Durch traditionelles Kreuzen der „alten Fahne“ mit der neu in Dienst gestellten, gingen alle Rechte und Pflichten auf diese über. Danach wurde, ebenfalls durch Kreuzen der beiden Fahnen von Edling und dem Patenverein Attel-Reitmehring, die Patenschaft vollzogen. Ein bewegender Moment.



alle Fotos: Peter Helmlinger und Florian Reim

Nach Rückmarsch und Spalier zum Festzelteinzug für unsere Gäste wurden zum Mittag alle Teilnehmer schnell und hervorragend versorgt. Moderation im vollen Festzelt übernahm der 1. Vorstand der FFW Edling, Rainer Größl. Er begrüßte den ersten Redner und Dienstherrn, 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer, den 1. Kdt. von Edling Vinzenz Hauke, den 1. Kdt. von Steppach Richard Wax und als Vertretung der Inspektion unserer Feuerwehren im Landkreis Rosenheim Stephan Hangl. Dieser übernahm auch die Verleihung der Ehrenabzeichen für 25- und 40-jährige Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr Edling. Außerdem überreichten die Freiwilligen Feuerwehren Wasserburg und Edling aus Südkärnten Grüße und Geschenke zum 150-jährigen Jubiläum.

Im Anschluss danach wurde der offizielle Teil vom 1. Vorstand aus Edling beendet und es ging nahtlos zum gemütlichen Teil über.

*Vielen Dank an die Crew im Festzelt für Euren Einsatz zu unserem Fest.*



Die Festschrift zum 150-jährigen Jubiläum kann bei der Gemeinde oder bei der Feuerwehr erworben werden.

alle Fotos: Peter Helmlinger und Florian Reim



## Übungen im Juni 2024

Samstag	01.06.2024	Jugend um 14:00 Uhr
Dienstag	04.06.2024	Gruppenführer
Dienstag	11.06.2024	Gruppe 3 + 4
Dienstag	18.06.2024	Gruppe 1 + 2
Dienstag	25.06.2024	Maschinisten

**Beginn: jeweils 19:30 Uhr**



## Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder

im Feuerwehrhaus

*„Also los, runter von der Couch und ins Feuerwehrhaus...“*

**Dienstag, 11.06.2024 ab 19:30 Uhr**

### Information zum Mehrfamilienhaus im Böhmerwaldweg

Die die Wohnungsnachfrage schon seit einigen Jahren auch in der Gemeinde Edling sehr hoch ist, hat sich der Gemeinderat entschlossen, ein Mehrfamilienhaus im Böhmerwaldweg zu errichten. Die Fertigstellung des Mehrfamilienhauses mit insgesamt 5 Wohnungen soll voraussichtlich im September 2024 abgeschlossen werden.

Interessierte Bürger und Bürgerinnen können sich in der Zeit **von 04. Juni 2024 bis einschließlich 05. Juli 2024** hierfür gerne bewerben.

**Nähere Informationen** zu den einzelnen Wohnungen sowie die Vergabekriterien finden Sie ab Montag, den 03. Juni 2024 auf der Homepage der Gemeinde Edling. Die Unterlagen können ebenfalls ab diesem Tag im Rathaus der Gemeinde Edling zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen bzw. abgeholt werden.

**Weitere Auskünfte** erteilen Frau Sturm (08071/9188-19) sowie Herr Spötzl (08071/9188-23) von der Gemeindeverwaltung gerne telefonisch oder persönlich nach Terminvereinbarung.

## PATEN Projekt Jugend in Arbeit

### Ehrenamtliche Patinnen und Paten unterstützen Jugendliche auf ihrem Weg

Schulabschluss, Praktikum, Berufsfindung, Bewerbungen, Ausbildung,.. ganz schön viel in unserer heutigen reizüberfluteten Zeit.

Wir als Patenprojekt „Jugend in Arbeit“ haben uns die Unterstützung für Jugendliche auf die Fahne geschrieben, die in diesen Bereichen gerne eine erfahrene Person an ihrer Seite hätten, damit sie ihren Weg ins Berufs- und Erwachsenenleben sinnvoll gehen können.

Rund 180 ehrenamtliche Patinnen und Paten engagieren sich im Landkreis Rosenheim im Patenprojekt „Jugend in Arbeit“, das sich seit 2006 die Unterstützung von Jugendlichen auf dem Weg ins Berufsleben als Ziel gesetzt hat. Träger des Projektes ist die Rosenheimer Aktion für das Leben e.V. Mit der fachlichen Umsetzung wurde die Junge Arbeit Rosenheim beauftragt.

#### KOMMEN SIE ZU UNS INS TEAM!

Damit wir noch viele Schüler auf ihrem Weg begleiten können, benötigen wir für die Mittelschule Edling dringend neue Paten und Patinnen. Jede Unterstützung wird inhaltlich und zeitlich individuell auf die Patenschaft „zugeschnitten“ und jeder kann und darf sich mit den Fähigkeiten einbringen, die einem „liegen“.

Als Pate profitieren Sie von interessanten Fortbildungen mit qualifizierten Dozenten, Betriebsbesichtigungen in der Region, dem Austausch mit anderen Paten und kollegialer Beratung. Sie erhalten bei allen Belangen die Unterstützung der hauptamtlichen Projektleitung, die Unterstützung durch die beteiligten Schulen und anderen Netzwerkpartner. Wir erleben eine hohe Wertschätzung von Seiten der Schulfamilie, den Gemeinden und Betrieben in der Region.

Gerne können Sie sich unverbindlich bei der regionalen Projektleitung Regina Haidn informieren, unter 0 15 78/55 21 520 oder [r.haidn@junge-arbeit-rosenheim.de](mailto:r.haidn@junge-arbeit-rosenheim.de).

Weitere Informationen finden Sie unter [www.patenprojekt-rosenheim.de](http://www.patenprojekt-rosenheim.de).



### Aufräumen, aufräumen, aufräumen

Am ersten Samstag des Monats April, stand im Terminkalender zahlreicher Edlinger ein ganz wichtiger Termin. Auch wenn die Sonne an diesem Tag verlockend sommerliche Gefühle wecken ließ, zogen wir los und versammelten uns am Bauhof zur Aktion Sauberes Edling. Doch die Teilnehmer durften sich nicht nur auf das gemeinsame Aufräumen unserer schönen Gemeinde freuen - auch ein anregender Vortrag durch Herrn Bock und Herrn Gabler von der Kreislaufwirtschaft des Landkreises, ließ uns viel über das Thema mitnehmen. Beispielsweise, warum der Begriff "Kreislaufwirtschaft" passender und korrekter als der Begriff "Abfallwirtschaft" ist und sein sollte. Mit zahlreichen Informationen und Impulsen im Hinterkopf, die Herr Bock auf anregende und sympathische Weise vermittelte und anhand eines großen Müllwagens illustrierte, begannen wir mit der Arbeit: Aufräumen - aufräumen - aufräumen. Sei es die liegengelassene Hundetüte, die Eisverpackung vom letzten Sommer, Konfetti vom Faschingsumzug, Zigarettenstummeln, Einkaufstüten, ja sogar Toilettenschüsseln - all das räumten wir in Kleingruppen aus unserem Edling und aus unserer Umwelt. Der Nebeneffekt - ein schöner, unterhaltsamer Nachmittag mit tollen Gesprächen und viel Spaß!

**Ein ganz großen Dank an alle Mitwirkenden und Helfer - und dabei besonders an unsere Organisatoren der JU, CSU, ÜWG und UBG, sowie an Herrn Bock, Herrn Gruber und die Mitarbeiter des Bauhofs Edling für den großen Beitrag!**

Auch wenn Umweltschutz ein großer globaler Brocken ist, besteht der Weg aus vielerlei kleinen Steinen. Dank euch konnten wir an diesem Samstag „einen Stein“ dazu beitragen - für unsere Umwelt, für unser Edling!

*Rafael Hamusch*





## Schee wars – unser 40. Gmoafest

Vom 03. – 06. Mai 2024 fand unser allseits beliebtes Gmoafest, nach langer Coronapause, endlich wieder statt. Unter dem Zeichen des **150-jähr. Gründungsfestes der beiden Feuerwehren Edling und Steppach** und der **Fahnenweihe der FFW Edling** wurde ausgiebig gefeiert.

**Eröffnung** war am Freitag, dem **Tag der Betriebe, Vereine und der guten Nachbarschaft**, durch die **Edlinger Böllerschützen**. Darauf folgte der **Anstich vom Schirmherrn**, unserem **1. Bürgermeister Matthias Schnetzer**.

Ein herzliches „Danke“ geht an all die vielen **ehrenamtlichen Helfer und Helferinnen**, die mit so viel Freude und unermüdlichem Einsatz, vor, während und nach dem Fest immer bereitstanden. Ein ganz besonderer Dank geht hier an die **Fa. Bodmeier Zeltverleih** und an **Elektro Günter Weiß**.

Danken möchten wir auch den **Anwohnern**, deren Unterstützung es möglich macht, dass unser schönes Gmoafest im Herzen von Edling stattfinden kann.



Sakrisch bedanken möchten wir uns, zu guter Letzt, natürlich auch bei allen **Besuchern unseres Festes** die es zu einem unvergesslichen Event machten.

*VG Edling Gmoafest GmbH*



Für die Kinderkrippe in unserem Kinderhaus Schatztruhe suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### **eine staatlich geprüfte Kinderpflegerin/Ergänzungskraft (m/w/d)**

in Teilzeit (mind. 25,00 Wochenstunden).

Liegt Ihnen die Bildung und Förderung der Kinder genauso am Herzen wie uns? Haben Sie Freude an beruflicher Weiterentwicklung und fachlichem Austausch in einem familiären Umfeld? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

#### **Wir sind:**

Ein gemeindliches Kinderhaus mit drei Kindergartengruppen und zwei Krippengruppen im schönen Edling in der Nähe von Wasserburg am Inn.

#### **Wir bieten Ihnen:**

- 30 Urlaubstage und 2 Regenerationstage
- Wir bieten ein umfangreiches Fort- und Weiterbildungsprogramm.
- Zusatzversorgung der bayerischen Gemeinden
- Das Gehalt richtet sich nach dem TVöD-SuE.
- Ein familiäres Arbeitsumfeld mit Kolleginnen, die einander unterstützen,
- eine wundervolle Region mit hohem Erholungswert,
- einen modernen Arbeitsplatz.

#### **Wir erwarten, dass Sie**

- über eine abgeschlossene Ausbildung als Kinderpflegerin/ Ergänzungskraft (m/w/d) verfügen.
- einen einfühlsamen Charakter im Umgang mit Kindern und deren Familien besitzen.
- gerne mit anderen an einem Strang ziehen und Teamfähigkeit besitzen.

Haben Sie Interesse? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Qualifikationsnachweise, erweitertes Führungszeugnis) vorzugsweise per E-mail an [sabine.sturm@edling.de](mailto:sabine.sturm@edling.de) oder per Post an die **Gemeinde Edling, Rathausplatz 2 in 83533 Edling**.

Bei Fragen zur Stelle können Sie uns gerne auch per Telefon bzw. per Mail unter der Nummer **08071/4657**, [kiga.schatztruhe@outlook.de](mailto:kiga.schatztruhe@outlook.de) (Kindergartenleitung) oder **08071/9188-0** (Gemeinde) erreichen.



### **Flohmarkt in Edling war ein voller Erfolg!**

Der Flohmarkt für "Groß und Klein" in Edling, veranstaltet vom Kindergarten „Hänsel & Gretel“ im Gmoafestzelt am Sonntag, den 14.04.2024 übertraf alle Erwartungen.

Um sieben Uhr standen schon die ersten Verkäufer in den Startlöchern, um sich einen guten Platz im Zelt zu sichern. Das Zelt war schnell gefüllt und so wurde bei traumhaftem Wetter draußen weiter aufgebaut. Mit 77 Ständen und zahlreichen Besuchern war der Flohmarkt so gut besucht wie noch nie. Es wurde gefeilscht, gehandelt und viel gelacht.

Für das leibliche Wohl war gesorgt. Das Kindergartenteam und der Elternbeirat versorgten die Besucher mit Wienern, Weißwürsten und Pommes. Als Nachspeise gab es dann, gebacken von den fleißigen Kindergarteneltern, noch ein leckeres Kuchenbuffet.

Zwischendurch sah man auch Prinzessinnen und süße Hunde durch das Zelt flitzen, die sich dann aber auf den zweiten Blick als Kinder entpuppten, die sich beim Kinderschminken hatten bemalen lassen. Vor dem Zelt gab es für die Kinder noch ein buntes Rahmenprogramm. Mit Hüpfburg, Popcorn, Dosenwerfen und Süßigkeitenschleuder war für jeden etwas dabei.

Der Förderverein für Kinder und Jugendliche Edling beteiligte sich mit einem Glücksrad, bei dem jeder, der mochte, mal sein Glück versuchen durfte.

***Wir möchten uns bei allen Helfern und Helferinnen, bei allen Verkäufern und Besuchern bedanken, die zu einem guten Gelingen des Flohmarktes beigetragen haben.***

Mit den Einnahmen wird ein großer Wunsch des Kindergartens erfüllt - der Kauf einer **Vogelnestschaukel**.



# BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

[info@bau-gruber.de](mailto:info@bau-gruber.de)

## Wirtshaus

Christopherstr. 16  
83544 Albaching  
Tel. 08076-255



## Kalteneck

Öffnungszeiten:  
Do-So: 11 - 24 Uhr  
und an Feiertagen

### Kultur in Kalteneck

Wir bieten das ganze Jahr über tolle Veranstaltungen und Events - vom Kleinkunstabend mit neuen Talenten, großen Zauber-Shows, Theater, Konzerten, Comedy uvm.! Alle Infos auf:

■ [wirt-kalteneck.de/kultur](http://wirt-kalteneck.de/kultur)



### Danny Ocean



Danny Oceans neues Programm  
„Phänomene“ inkl. 3-Gang-Menü!

■ Freitag, 04. Oktober

### Reindl-Essen



Unser Klassiker: Reindl-Essen ab  
5 Personen für nur je 19,90 Euro

■ Donnerstag - Samstag

[www.wirt-kalteneck.de](http://www.wirt-kalteneck.de) • Aktionen nur auf Vorbestellung und nicht an Feiertagen!

Wir feiern 2 Jahre  
Pupulino!

Große  
Tombola

Hüpfburg

Lagerverkauf

Kuchen und Getränke

Am 15.06.2024 von

10.00 - 15.00 Uhr

Kommt vorbei - wir freuen  
uns auf Euch



DEIN KINDERLADEN

Hauptstrasse 14 - 83533 Edling

Findet nur bei gutem Wetter statt



# Schönbrunner

Staudhamer Str. 29 d · 83533 Edling · Telefon: 08071/40795

Offen für Sie:

Montag - Freitag 7.30 - 19.30 Uhr

Samstag 7.30 - 18.00 Uhr

[www.edeka-schönbrunner.de](http://www.edeka-schönbrunner.de)

Wir ♥ Lebensmittel.

Ludwig Ried  
**Zaubergarten**

**Baumschule - Gärtnerei**  
[www.zaubergarten-ried.de](http://www.zaubergarten-ried.de)

Reisach 8 • 83512 Wasserburg  
Mo-Fr: 8 - 18 Uhr • Samstag: 8-14 Uhr  
[info@zaubergarten-ried.de](mailto:info@zaubergarten-ried.de)  
Tel. 08071 - 9227670



*Stauden • Hortensien • blühende Rosen*

Tel 0 80 71 / 504 59  
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7  
83533 Edling

Günter  
**WEIß**  
GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &  
BELEUCHTUNGS-  
TECHNIK**

**Beratung Installation Haus-Elektronik  
Planung Service KNX Haustechnik  
Baustromverteiler Industrie-Elektronik**

Landratsamt Rosenheim

### Das Beratungsgespräch hat uns „wachgerüttelt“

**Die meisten Seniorinnen und Senioren haben einen Wunsch: Sie möchten möglichst lange selbständig im vertrauten Umfeld wohnen. Die Fachstelle Wohnberatung informiert, wie sich die eigenen vier Wände altersgerecht und sicher gestalten lassen. Viele Menschen zögern jedoch, bevor sie Hilfe bei einer Beratungsstelle suchen. Im Interview mit Wohnberaterin Brigitte Neumaier erklärt Anton Lackerschmid, warum der Weg zur Wohnberatung für ihn und seine Familie eine Erfolgsgeschichte ist.**

*Neumaier:* Könnten Sie uns etwas über Ihre Erfahrungen mit der Wohnberatung des Landratsamtes Rosenheim mitteilen?

*Lackerschmid:* Gerne. Also grundsätzlich haben wir versucht, in der Familie mit der dementiellen Erkrankung unseres Vaters selbst klarzukommen. Das ist wohl generell in unserer Gesellschaft so verankert: „Das schaffen wir selber“. Fest stand von Anfang an, dass wir unserem Vater ein weiterhin gutes Leben in seinem Zuhause ermöglichen wollen. Wenn man in der Pflege- und Belastungssituation so drinsteckt, denkt man erst auch gar nicht daran, dass es noch andere Möglichkeiten geben könnte.

*Neumaier:* Wie sind Sie dann auf die Wohnberatung aufmerksam geworden?

*Lackerschmid:* Durch mein ehrenamtliches Engagement bei der Bürgerhilfe Bernau bin ich auf die Fachstelle Wohnberatung aufmerksam geworden. Als die Belastungen für alle zu groß wurden, haben wir den Kontakt gesucht.

*Neumaier:* Wie verlief das Beratungsgespräch?

*Lackerschmid:* Die Wohnberatung vom Landratsamt fand bei meinen Eltern zuhause mit allen Familienmitgliedern, vor allem auch meinem Vater, statt. Die Beratungssituation haben wir alle als angenehmes, eigentlich lockeres Gespräch mit vielen hilfreichen Informationen in guter Erinnerung, bei dem wir einfach alles fragen konnten.

*Neumaier:* Welche Veränderungen konnten durch die Beratung erreicht werden?

*Lackerschmid:* Wir wurden durch das Beratungsgespräch absolut „wachgerüttelt“. Wir erfuhren, welche Maßnahmen zum Abbau von Barrieren möglich wären. Aber auch, dass dies bei der Erkrankung Demenz mit großer Vorsicht einzusetzen ist. Hier gilt es Vertrautes zu bewahren und nur absolute Notwendiges zu verändern. Zum Beispiel wurde die Anordnung des Geschirrs in der Küche verändert. Gegenstände, die unser Vater gerne benutzt,

wurden in ein offenes Regal geräumt, sodass er sie gleich sehen und wieder selber finden kann, was zuletzt nicht mehr der Fall war. Wir konnten ab dem Beratungstermin auch anders auf unsere Situation schauen. So besuchte unsere Mutter zusammen mit unserem Vater daraufhin eine Demenzgruppe, um von anderen Betroffenen und Fachpersonal zu profitieren. Der stundenweise Besuch einer Tagesbetreuung oder Tagespflege funktionierte leider aufgrund der fortgeschrittenen Erkrankung nicht mehr.

*Neumaier:* Welchen Rat würden Sie anderen in ähnlichen Situationen geben?

*Lackerschmid:* Als Betroffener kann ich rückwirkend sagen, dass es gut gewesen wäre, wenn wir uns noch früher Beratung von außen, von neutralen Fachpersonen gesucht hätten. Das wäre auch mein Tipp für alle betroffenen erwachsenen Kinder. Frühzeitig, sobald man erste Veränderungen feststellt, Informationen einholen, um nicht unvorbereitet zu sein.

*Neumaier:* Vielen Dank für Ihre offenen Worte und Ihre Zeit. Ihre Erfahrungen sind sicherlich hilfreich für andere Familien in ähnlichen Situationen.

Landratsamt Rosenheim  
Fachstelle Wohnberatung

Brigitte Neumaier  
Wittelsbacherstraße 53 - 83022 Rosenheim  
Telefon: 08031 392-2281  
E-Mail: [brigitte.neumaier@lra-rosenheim.de](mailto:brigitte.neumaier@lra-rosenheim.de)

<https://www.landkreis-rosenheim.de/soziales/#sozialeleistungen-wohnberatung>



UBG Edling e.V.

**NIE WIEDER  
never again  
FÜHRUNG DURCH DAS  
KZ DACHAU**

**Am Sonntag, den 16.06.2024 unternimmt die UBG Edling eine Fahrt nach Dachau um sich dort von Jürgen Hansen (offizieller Rundgangsleiter) durch das KZ Dachau führen zu lassen.**

Treffpunkt: 10 Uhr am Bahnhof in Edling  
Kosten: nur die Bahnfahrt, der Eintritt ist FREI  
(ACHTUNG: nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet)

**In der heutigen Zeit ist es wichtiger den je, sich die schrecklichen Ereignisse von damals vor Augen zu halten und dadurch der ein oder anderen Bewegung bewusst gegensteuern zu können.**

Wir laden alle interessierten Edlingerinnen und Edlinger herzlich ein, uns bei diesem Ausflug zu begleiten.

**Anmeldung unter [info@ubg-edling.com](mailto:info@ubg-edling.com)**

Edling lebenswert  
Aktiv Zukunft gestalten!

**UBG EDLING**  
Unabhängige Bürgergemeinschaft e.V.

**Was war los:**



Aus unserem Gewinn der diesjährigen Faschingsparty konnten wir den Klosterkindergarten unterstützen und die Kosten für zwei Outdoortische und Bänke für den Freispieltgarten übernehmen. Recht herzlichen Dank den Besuchern und Spendern der Faschingsparty.

Ende April durften wir Michael Altinger mit seinem aktuellen Programm „Lichtblick“ im Krippnerhaus begrüßen. Wir waren komplett ausverkauft, die Leute hatten sehr viel Spaß und konnten viel lachen. Natürlich gab es auch Getränke und kleine Snacks für unsere Besucher. Danke auch hier an die zahlreichen Besucher.

Der Jugendtreff im Jugendraum, der einmal im Monat stattfindet, wird auch sehr gut von den Jugendlichen angenommen. Das freut uns sehr, dass wir den Jugendlichen das ermöglichen können. Am 21.06.2024 wird es dort auch ein Sommerfest geben bevor wir in die Sommerpause gehen. Nähere Infos folgen.

Am 02.05.2024 fand unser erster Vorlesenachmittag für Kinder von 4-6 Jahren statt. Es wurde von Petra das Buch „Die Vulkanos“ vorgelesen.



Die Kinder waren sehr konzentriert und hatten sehr viel Spaß. Im Anschluss an die Geschichte durfte jedes Kind sein eigenes persönliches Lesezeichen basteln. Schön, dass ihr alle da wart. Wiederholung folgt.

# Offener Jugendtreff Edling

FÖRDERVEREIN FÜR KINDER UND JUGENDLICHE  
Edling e.V.

**WO?**  
Im Jugendraum beim Amedeo -  
Eingang beim Basketballplatz

**WANN?**  
21.06.2024 SOMMERFEST 19 – 22 Uhr  
Juli bis September SOMMERPAUSE

**WAS?**  
Billard, Musik hören, Kicker, Chillen,  
Dart, Tischtennis, Leute treffen

**WER?**  
Alle Jugendlichen ab 12 Jahren sind  
herzlich eingeladen

Folge uns gern auf Instagram:  
@foev\_kinderjugend\_edling

## Die Familienzaubershow mit Magic Maxl

# ZAUBERN VERBOTEN!

Ich tu's trotzdem!

FÖRDERVEREIN FÜR KINDER UND JUGENDLICHE  
Edling e.V.

1. PLATZ  
Deutsche  
Jugendmagierschenschaft  
Sports Comedy  
2023

MAGIER  
DES JAHRES  
Möglicher Zirkel von  
Deutschland  
2021

## VORANKÜNDIGUNG

IM OKTOBER 2024  
in Edling im Krippnerhaus

Magic Maxl ist ein junger Zauberer. So jung, dass er natürlich auch noch in der Schule muss. Nicht etwa Hogwarts, sondern eine ganz normale Schule in der zaubern strengstens verboten ist. Was aber, wenn er es trotzdem tut? Seld dabei, wenn euch Magic Maxl zeigt, was er mit schlechten Aufsätzen macht oder wie er eine Matheaufgabe löst. Er wird euch zeigen, dass wirklich nicht alles so ist, wie es manchmal scheint. Alle werden verzaubert und die Erwachsenen sind nicht nur „begleitende Aufsichtspersonen“. So erleben die Kinder und auch die Eltern, Großeltern, Onkel, Tanten, Nachbarn... magische Momente

### ...und weiter geht die Reise durch das Dorf

Unser Thema „**Wir starten in den Frühling und durchs Dorf**“ zieht sich bis hin zu den Sommerferien und es gibt noch viel zu entdecken in unserem schönen Edling.

Das Wetter bescherte uns einen tollen Frühlingsstart und lockte zahlreiche Besucher zu unserem **Flohmarkt im Festzelt**. Viele Verkäufer und Käufer tummelten sich auf dem Festplatz und handelten die kuriosesten Gegenstände, die man sich nur denken kann. Ein wunderschöner Tag, auch um alte Freunde wieder zu treffen, Geschichten auszutauschen und Erinnerungen hervorzuholen. Zur Stärkung aller Anbieter und Einkäufer, Besucher und Arbeiter, gab es Würstl, Brezen, Semmeln, Kaffee und Kuchen. Eine ausgelassene Stimmung herrschte im und ums Zelt. Die vielen schönen Eindrücke haben uns noch lange begleitet und wir danken nochmals allen Leuten, die zum Gelingen des Flohmarkts beigetragen haben!

In einer kurzen Verschnaufpause wanderten wir zur **Entenbrücke** und zählten die Entenfamilien, wir gingen Richtung Au zum **Rehgehege** und so kamen wir auch immer wieder am Festzelt vorbei. Das war die Stelle, an der die Kinder immer wieder neue Erinnerungen an den Flohmarkt und den Gmoa-Fasching hervorholten.

Wir besuchten den **Spielplatz in der Bergsiedlung** und wanderten durch den Friedhof am Bauhof vorbei Richtung Kinderhaus Schatztruhe und dort über die **Ebrachbrücke**. Den Berg hoch zur **Vogelsiedlung** und unter der Bahnunterführung vorbei am Klosterkindergarten wieder zurück in unseren Kindergarten. Es gibt viel zu sehen in unserem Dorf.



Dann kamen auch schon die Vorbereitungen für unser **Maifest** mit unseren Familien. Kostüme basteln für die Aufführung, Instrumente stimmen und vorbereiten für die Liedbegleitung, die Kulissen für unsere „Blumenwiese“

gestalten und Ideen sammeln, was wir aufführen wollen. Die wichtigste Aufgabe Anfang Mai war – das Wetter im Auge zu behalten... Leider konnten wir bei anhaltendem Regen und kühlen Temperaturen nicht auf unserer richtigen Blumenwiese in unserem schönen Garten feiern. Aber das wilde Wetter hat uns noch kreativer werden lassen und so verwandelten wir unser Turnzimmer in einen Festsaal für unsere Gäste. Wir stellten unsere Gruppenzimmer- und Gartentische auf, holten alle Bänke und Tische dazu und dekorierten und schmückten mit Girlanden und selbstgebastelten Blumen, was das Zeug hielt. Unser Gang war die große Bühne für die Aufführung. Wir waren begeistert! So groß war unser Haus, dass alle Familien Platz hatten.



Und dann ging es auch schon los mit der Begrüßung unserer Gäste mit dem Lied „aber Grias di, aber Grias di, i mog di so gern!“ In dem Stück auf der Blumenwiese hinterm Haus, wurde von den Tieren, die auf der Blumenwiese lebten erzählt und die Kinder schlüpfen in die Rolle der Schmetterlinge, Käfer, Bienen beim Nektar sammeln und den Spinnen, die ihre Netze auslegten. Unseren Frühlings-tanz untermalten die Vorschulkinder mit Orff-Instrumenten und alle anderen Kinder tanzten dazu. Zum Schluss unseres Konzertes da durften die Kinder zum Lieblingslied „Blumenwiese vor der Stadt, die so viele Farben hat...“ frei tanzen und mitsingen. Nach dem Vatertags- und Muttertagsgedicht überreichten alle Hänsel und Gretel Kinder ihr Päckchen an die Eltern und das Kuchenbuffet und die Spielstationen wurden eröffnet. Wiederum ein wunderschönes Fest, das noch lange Nachklang gefunden hatte.

Vielen Dank an unsere Eltern für die tollen Gaumenfreuden, die unser Buffet bereicherten.

Vielen Dank an alle Helfer, die unseren Kindergarten nach dem Fest wieder mit aufgeräumt haben!





Das Maifest war vorbei und die Reise ging weiter. Wir wanderten zum **Bauhof der Gemeinde Edling**, um uns diesen einmal genauer anzusehen. Wo parkt der Traktor und sein großer Anhänger, wo ist die Ausrüstung vom Winterdienst im Sommer untergebracht? Was ist in den großen Silos am Bauhof drin und für was braucht man die vielen Rohre in den Hallen? Das kleinste Gefährt, der Hansa, ist schon zum Rasenmähen hergerichtet und in der Werkstatt, in der bei Regenwetter oder im Winter unsere Bollerwägen, Puppenstühle etc. repariert werden, ist so ordentlich aufgeräumt, dass man nicht nach Werkzeug suchen muss. Der Geruch der Werkstatt erinnerte einige Kinder an Papas Werkstatt zu Hause, aber sooo eine große Bohrmaschine, die steht da nicht. Die Bauhofmitarbeiter haben sogar extra für uns Tische und Bänke aufgestellt, so konnten wir nach einer Führung durch die Hallen gemeinsam Würstl und Brezen essen.

Nach einer gemütlichen „Bauhof-Brotzeit“ haben wir uns auf den Heimweg gemacht und noch kurz beim Abbau vom Gmoafest-Zelt zugehört. Dort war auch schon der Radlader und einige Bauhofarbeiter wieder bei der Arbeit. Dankeschön liebe Bauhofarbeiter, dass wir euch besuchen durften und ihr immer Zeit für uns habt, wenn wir euch brauchen!



**Mutter- und Vätertagsfrühstück im Kindergarten St. Franziska**

Für alle Mamas und Papas hieß es am Freitag, den 10. Mai „Herzlich Willkommen“ im Kindergarten zum Mutter- und Vätertagsfrühstück.

„Schön, dass Ihr da seid“ sangen die Kinder voller Freude zur Begrüßung.

Nach einigen bayrischen Gstanzln wurden die Eltern von ihren Kindern in die schön vorbereiteten Räume geführt.



Für das reichhaltige Büfett haben die Kinder echtes Holzofenbrot in unserem Ofen im Garten gebacken. Auch mit selbstgemachten Kuchen wurden die Gäste verwöhnt.



Im Vorfeld wurden liebevoll gestaltete Blumen und Teelichter gebastelt, die die Tische zierten und anschließend mit nach Hause genommen werden durften.

Neben dem Frühstück konnten die Eltern von den Kindern ausgefüllte Steckbriefe über Mama und Papa lesen, was zu dem einen oder anderen Schmunzeln geführt hat.

Bei Sonnenschein ließ sich das sehr gut besuchte Fest in unserem Garten ausklingen und Groß und Klein waren einhellig der Meinung: „Schee war’s!“



Der Obst- und Gartenbauverein Edling lädt Sie zu folgenden Ausflügen ein. Bei Interesse Auskunft und Anm. bei Schedlbauer (08071-6195)

### Mehrtagesausflug nach Niederösterreich ins Wald- und Weinviertel

Freitag, 20.09. – Sonntag, 22.09.2024

#### Freitag, 20.09.:

**Abfahrt beim Rathaus in Edling um 7.00 Uhr**

Anreise nach **Eggenburg** unterwegs **Gartlerfrühstück**

Danach **Weiterfahrt nach Schiltern** mit Besichtigung der **Kittenberger Erlebnisparkgärten**.

Anschließend Fahrt zum „sleep in Premiumhotel“ in Eggenburg mit Abendessen.

#### Samstag, 21.09.:

Nach dem Frühstück Fahrt zum **Stift Zwettl** mit Führung

Weiterfahrt in die Stadt **Zwettl** mit Mittagspause.

Anschließend Fahrt zum **Kräuterdorf Sprögnitz** mit Führung durch den Betrieb **Sonnentor**

Mit einer geselligen **Kellerführung** mit Weinprobe und Schmanckerljause endet der 2. Tag.

#### Sonntag, 22.09.:

Wir verlassen nach dem Frühstück das Hotel.

Der Heimweg führt uns über **Krems** (kleine Pause), durch die **Wachau** an der Donau entlang, unterwegs Möglichkeit für das Abendessen.

**Kosten:** 360.- € pro Person im Doppelzimmer. Einzelzimmer mit Aufschlag.

#### Im Preis enthalten:

Busfahrt mit Gartlerfrühstück

2 Übernachtungen mit Frühstück im Doppelzimmer im

Premiumhotel „sleep in“

1 Abendessen im Hotel

Kellerführung mit Jause

Führung Kittenberger Erlebnisparkgärten

Führung Stift Zwettl,

Betriebsführung Sonnentor mit Verkostung von verschiedenen

Teesorten

Änderungen vorbehalten

**Anzahlung** von 150.- € pro Person bis zum **14. Juni**

**Restzahlung** bis zum **6. September** auf das Konto des Obst- und Gartenbauvereins Edling



### Vereinsausflug zur Landesgartenschau nach Kirchheim

Am **Samstag, 29. Juni** fahren wir zur **Landesgartenschau** nach Kirchheim bei München.

**Abfahrt: 9:30 Uhr** beim Rathaus in Edling

**Kosten: 37.- €** (Fahrt und Eintritt)

Auf dem Heimweg machen wir Pause im Hofcafé Grandl bei Haag

**Rückkehr** gegen 17.00 Uhr

Wir bitten um **Bezahlung** auf das Konto des Obst- und Gartenbauvereins Edling bis zum **14. Juni**.



### Strick - Hoagarten

Herzliche Einladung zu unserem Hoagarten

**am Mittwoch den 12. Juni 2024,**

**Beginn 14:00 Uhr**

im Krippnerhaus.

Anmeldung für unseren **Ausflug**  
**am Mittwoch, den 10. Juli 2024**  
zum **Café Pauli in Aschau.**

*Auf Ihr Kommen freut sich das Hoagartenteam.*

## Vet.- u. Reservistenkameradschaft 1892 Edling



### Stammtisch

**in Roßhart im Gasthof Dimpflmaier  
in Roßhart**

**Am Mittwoch, 12. Juni 2024**

**Beginn um 19:00 Uhr**

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen –

die Vorstandschaft

# WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung  
der Geburtstags- und Ehejubiläen in den



"Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.



**Herr Johann Asböck**



Samerstraße 7



zum

**85. Geburtstag**



am 24.06.2024



## Juni 2024

- Mo. 03.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14:30-15:30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 03.06. Yogalates im Krippner-Haus  
18:30-20:30 Uhr (VHS Wasserburg Fr. Sachseder)
- Di. 04.06. Kaffeekranz'1 im Pfarrheim  
14:00-16:00 Uhr (Kaffeekranz'1 Team)
- Di. 04.06. PhysioFlow Yoga by Martina im Krippner-  
18:45-21:30 Uhr Haus (Fr. Martina Kramel)
- Mo. 10.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14:30-15:30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 10.06. Yogalates im Krippner-Haus  
18:30-20:30 Uhr (VHS Wasserburg Fr. Sachseder)
- Di. 11.06. Spielenachmittag für Senioren, Menschen  
14:00-16:00 Uhr mit Behinderung, und alle, die gerne  
spielen im Krippner-Haus (Fr.Frantz)
- Di. 11.06. PhysioFlow Yoga by Martina im Krippner-  
18:45-21:30 Uhr Haus (Fr. Martina Kramel)
- Mi. 12.06. Strickhoagarten im Krippner-Haus  
14:00 Uhr (Edlinger Frauengemeinschaft)
- Fr. 14.06. Stammtisch mit öffentl. Sommerschießen  
19:30- 21:00 Uhr in Staudham (SG 1887 Staudham e.V.)
- Fr. 14.06. *Rieden:*  
09:30 Uhr Firmung der Pfarrkuratie Reitmehring  
und Pf. Rieden  
14:00 Uhr *Edling:* Firmung der Pfarrei Attel und Edling
- So. 16.06. *Reitmehring:*  
08:30 Uhr hl. Messe zum Patrozinium, anschl. Pfarrfest
- So. 16.06. Fahrt nach Dachau  
10:00 Uhr (UBG Edling e.V.)
- Mo. 17.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14:30-15:30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 17.06. Yogalates im Krippner-Haus  
18:30-20:30 Uhr (VHS Wasserburg Fr. Sachseder)
- Di. 18.06. PhysioFlow Yoga by Martina im Krippner-  
18:45-21:30 Uhr Haus (Fr. Martina Kramel)
- Do. 20.06. Seniorennachmittag im Krippner-Haus  
14:00-16:00Uhr mit Vortrag „Vorsicht Trickbetrug“  
(Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 20.06. Gemeinderatssitzung im Rathaus  
19:00 Uhr (Gemeinde Edling)



- Fr. 21.06. Sommerfest im Jugendraum  
19:00 Uhr (Förderverein Kinder u. Jugendliche Edl.)
- Sa. 22.06. Rock the Rock mit „Coverclan“ am Stoa  
20:00 Uhr (Aktionskreis Edling Kultur u.Heimat e.V.)
- So. 23.06. *Reitmehring:*  
14:00 Uhr Kreuzsegnung des renovierten Feldkreuzes  
in Viehhausen
- Mo. 24.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14:30-15:30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 24.06. Yogalates im Krippner-Haus  
18:30-20:30 Uhr (VHS Wasserburg Fr. Sachseder)
- Di. 25.06. PhysioFlow Yoga by Martina im Krippner-  
18:45-21:30 Uhr Haus (Fr. Martina Kramel)
- Fr. 28.06. Petersfeuer in Giglberg  
19:00 Uhr (ÜWG Edling)

**Freitag 21.06. - Sonntag 11.08.**  
**Kino am Stoa**  
(Kino Utopia Wasserburg a. Inn)



**ANNAHMESCHLUSS**  
für die Juli-Ausgabe  
**Freitag, der 14.06.2024**

### Ferienprogramm Edling 2024

## Ferienprogramm Edling 2024



### Veranstalter für's Ferienprogramm in Edling gesucht!

Für das Ferienprogramm 2024 werden  
noch Veranstalter gesucht.

Das können z.B. Vereine und Verbände oder  
auch Einzelpersonen sein.

Wer sich mit einer oder mehreren Aktionen für Kinder oder  
Jugendliche beteiligen möchte, kann sich bis zum 31.05.2024  
per E-Mail an [ferienprogramm@edling.de](mailto:ferienprogramm@edling.de) oder  
unter **Tel. 08071/9188-22** bei Frau Simone Ramerseder  
melden.



# SPORT - REPORT

## DJK-SV Edling

### Die Jahreshauptversammlung 2024 des DJK-SV Edling hatte einen besonderen Rahmen, denn nach 45 Jahren als 1. Vorstand nahm Klaus Weiß Abschied.

Vorstand Klaus Weiß begrüßte rund 150 Gäste im Krippner-Haus, alle Ehrengäste unter anderen Bürgermeister Matthias Schnetzer, samt Stellvertreter/in Jakob Berger und Nicole Bauer-Schäfer und insbesondere den Präsidenten des DJK-Sportverband der Erzdiözese München Martin Götz und den Geschäftsführer Markus R. Schuster vom DJK-Sportverband der Erzdiözese München und Freising.

Bestens moderiert wurde die Versammlung von Matthias Adler.

Nach dem Gedenken an die Verstorbenen und einem gemeinsamen Abendessen folgten die Berichte aller 16 Abteilungen mit Unterabteilungen.

Armin Döringer, bereits seit 25 Jahren Hauptkassier des Gesamtvereins, verliest seinen Kassenbericht und zeigt damit auf, dass der Verein mit aktuell 1238 Mitgliedern auf sehr gesunden Füßen steht. Die Kasse wurde ordnungsgemäß von den langjährigen Kassenprüfern Thomas Anzenberger und Heinz Linner geprüft.

Vorstand Klaus Weiß berichtete über die 45 Jahre seines Wirkens als 1. Vorstand und hebt dabei hervor, dass nicht er alleine, sondern er nur mit immer motivierten Weggefährten alles erreicht hat, was den Verein heute auszeichnet, von der hohen Mitgliederzahl, den vielen gut funktionierenden Abteilungen, bis hin zur Infrastruktur, die sicherlich im Umkreis ihres Gleichen sucht. Er bekräftigt nochmal, dass der Verein finanziell und strukturell auf gesunden Beinen steht und er mit gutem Gewissen sein Amt nun übergeben kann. Ferner wird er den Verein weiterhin unterstützen.

Jochen Willems leitet souverän die Neuwahlen. Die Vorstandschaft wird einstimmig entlastet. Matthias Adler wird nach dem Rücktritt von Klaus Weiß als 1. Vorstand gewählt. Für seinen Posten als 2. Vorstand fällt die Wahl auf Benedikt Rothbucher. Armin Döringer als Hauptkassier und Traudi Frantz als Schriftführerin und Frauenwartin werden wieder gewählt. Die Abteilungsleitung im Herrenfußball wurde neu aufgestellt. Für den bisherigen Abteilungsleiter Benedikt Rothbucher übernimmt Alexander Gugg und für Stellvertreter Benjamin Geiger ist Robert Plischke im Amt. Als neue Kassenprüfer wurden nach Thomas Anzenberger

und Heinz Linner, nun Robert Plischke und Andreas Berndl gewählt.



Die neugewählte Vorstandschaft von links: Beisitzerin Alina Albert, Schriftführerin und Frauenwartin Traudi Frantz, 2. Vorstand Benedikt Rothbucher, 1. Vorstand Matthias Adler und Hauptkassier Armin Döringer

Nach einer Kaffeepause wurden verdiente Mitglieder für 25, 40, 50 und 60 Jahre im DJK-SV Edling geehrt. Michael Kastner und, wie der Zufall es will, der scheidende Vorstand Klaus Weiß, hatten die 60 Jahre vollgemacht und wurden entsprechend gefeiert. Alle Geehrten erhielten eine Urkunde, Wein- und Blumengeschenke.



Ehrung für 60 Jahre Mitgliedschaft: Klaus Weiß und Michael Kastner durch die beiden neuen Vordstände Matthias Adler und Benedikt Rothbucher

Im Anschluss hielt Alois Blüml eine flammende und auch emotionale Laudatio für Klaus Weiß, in der er die außergewöhnlichen Verdienste und Taten während seiner Amtszeit würdigte. Er beschrieb auch die Historie, wie es dazu kam, dass seinerzeit ein Haufen junger Fußballer praktisch eine Wahlrevolution veranstalteten, aus der letztlich Klaus Weiß als neuer Präsident des DJK-SV Edling hervor ging und 45 Jahre seines Amtes waltete. Zuletzt verneigte sich der Laudator vor dem Präsidenten und im Saal gab es stehende Ovationen.





# SPORT - REPORT



Laudator Alois Blüml würdigte Klaus Weiß für 45 Jahre als 1. Vorstand des DJK-SV Edling

Außerdem überraschte Blüml in seiner Rede auch mit einem kurz gefassten Beschluss der neuen Vorstandschaft: ***Klaus Weiß wird mit sofortiger Wirkung zum Ehrenpräsidenten des DJK-SV Edling ernannt. Außerdem wird ab sofort das Ebrach-Stadion, den Namen „Klaus Weiß Arena“ tragen.***

Zuletzt ehrte DJK-Präsident Martin Götz, Klaus Weiß, für seine Verdienste in den 45 Jahren als Vorstand mit dem Carl Mosters Relief. ***Diese Auszeichnung wird für herausragende und langjährige Verdienste um die Ziele und Aufgaben der DJK verliehen und ist die zweithöchste zu vergebende Auszeichnung des DJK. Wieder standen alle im Saal und klatschten tosenden Beifall.***



Ehrung Klaus Weiß durch den Präsidenten des DJK-Sportverband der Erzdiözese München Martin Götz mit dem Carl Mosters Relief



Das voll besetzte Krippnerhaus

Das war der offizielle Abschluss einer ganz besonderen Jahreshauptversammlung im DJK-SV Edling. Ein ganz herzliches Dankeschön an all die fleißigen Helfer aus vielen Abteilungen, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beitrugen. Ein besonderes Dankeschön an Klaus Weiß, der sämtliche Kosten für die Bewirtung aller Anwesenden übernahm. Die freiwilligen Spenden dafür ergaben eine stattliche Summe, die der Jugend zu Gute kommt.

Bericht: Wolfgang Frantz

## Stockschützen

**Einzel- und Bandschießen**  
am Montag, 03. Juni und Dienstag, 04. Juni  
jeweils ab 18.30 Uhr

**Mannschaftsmeisterschaft**  
am Samstag, 08. Juni um 14 Uhr

Anschließend Abteilungsfeier mit Siegerehrung.

Die Vorstandschaft freut sich auf viele Teilnehmer!

Für die Feier wird um Salatspenden gebeten.

Einladung an alle interessierten  
Männer, Frauen und Jugendliche

Training immer Dienstags ab 18.45 Uhr auf den  
Stockbahnen neben Sportheim Amedeo



# SPORT - REPORT

## Kegeln

### Kegelabteilung sucht dringend Verstärkung!

- Kegeln ist spitze! -



Die Kegelabteilung des DJK-SV Edling startet im Oktober in die Saison 2024/2025.

Die Kegelabteilung des DJK-SV Edling - [www.djksvedling.de/sportarten/kegeln/](http://www.djksvedling.de/sportarten/kegeln/) - gibt es schon seit 1981. Wir spielen mit derzeit zwei Mannschaften. Jedes Jahr findet von Oktober bis März die Meisterschaft der hervorragend organisierten Kegelkreisrunde Ebersberg/Erding - <https://www.kegelkreisrunde.de> - statt. Die A-Klassen Mannschaft macht 60 Schub und die Kreisliga-Mannschaft kämpft mit 100 Schub Woche für Woche um die Meisterschaft, mit Gegnern aus dem näheren geografischen Umfeld. Ein Mannschaft besteht aus vier Kegler/-innen. Kegeln ist kein Kraftsport, sondern ein Verbund aus Technik, Kondition und Konzentration. Es werden in dieser Meisterschaft und darüber hinaus, bis hin zu überregionalen Wettbewerben hochklassige Leistungen abgerufen. Das Wirtshausklischee des Kegeln kann man vielleicht auf das Gesellschaftskegeln beziehen, nicht aber auf diesen schönen Vereinssport.

### Wir suchen dringend Verstärkung!!!

Sollten wir Dein Interesse geweckt haben und Du glaubst, dass Dir dieser Sport Spaß machen könnte und Du suchst eine sportliche Herausforderung unter Wettkampfbedingungen, dann melde Dich doch ganz unverbindlich zu einer Trainingseinheit bei unserem Abteilungsleiter Bernhard Beck unter Telefon 08071 50809. Wir freuen uns auf Dich!



## Boccia

### 10 Jahre Boccia in Edling Boccia-Freunde feiern am 1. Mai mit den Sponsoren ihr Jubiläum

Am 01. Mai 2014 wurde die Edlinger Boccia-Anlage mit einem Tag der offenen Tür eröffnet. Auf den Tag genau, am 01. Mai 2024 luden die fünf „Edlinger Boccia-Musketiere“ **Thomas Anzenberger, Martin Glas, Heinz Linner, Alfred Rockinger** und **Alois Blüml**, die seit Anfang an und bis heute die Anlage führen und betreuen, die Stamm-Boccia-Spieler und die Sponsoren mit Ihren Partnerinnen zu einer kleinen Jubiläumsfeier ein.



2014



2024

Boccia-Chef Alois Blüml konnte 42 Gäste begrüßen und bedankte sich zu Beginn der Feier vor allem bei allen Sponsoren und Gönnern

- **Klaus Weiß** und seinem Elektropark
- **Günther Follner** mit seiner Küchegalerie
- **Mathias Adler** mit seinem Beton- und Kieswerk
- **Stefan Eck** mit seiner Büroeinrichtung
- **Pico Esterer** mit seiner Metzgerei in Zellerreit
- **Der Brauerei Forsting**
- **Martin Maier** mit seinen Fenster- und Bauelementen

Sie alle haben dazu beigetragen dass wir heute eine wunderbare Anlage an der Ebrach haben.



# SPORT - REPORT



Im Anschluss sprach Edlings Finanzchef Armin Dörringer. Im Namen des Vereins zollte er dem Führungsgremium ein Riesenlob für das was in den letzten 10 Jahren hier aufgebaut wurde, denn neben dem Boccia-Spielplatz wurde die Boccia-Hütte zu einem erfolgreichen Verkaufsstand für den Verein – und im Zusammenhang mit der neuen Tribüne ist der Platz rund um die Boccia-Anlage jeden Heimspiel-Sonntag ein sozialer Treffpunkt über alle Generationen.

Aber dann wurde auch richtig gefeiert und nach Kaffee und Kuchen gab es italienische Spezialitäten von Amedeo. Dabei wurden viele Begebenheiten aus den letzten 10 Jahren diskutiert und auch schon weitere Pläne für die Zukunft geschmiedet.

**Martin Maier** machte dann noch ein wirklich tolles Geschenk zum 10-Jährigen. Er spendiert eine Markise für das Verkaufsfenster an der Boccia-Hütte.

An einem schönen sonnigen Mai-Feiertag endete die sehr gut gelungene Feier zu später Stunde.

### *Übrigens:*

Der Boccia-Sport findet in Edling immer mehr Begeisterte und so werden die Bahnen heute genutzt für Saison-/Schulabschlussfeiern mit den Kids, Team-Events, kleine Geburtstags- oder Familienfeiern oder auch zu einem gemütlichen Sommerabend mit Freunden bei einem kleinen sportlichen Wettkampf.

weitere Infos finden Sie unter:

<https://www.djksvedling.de/sportarten/boccia/>





## Boccia

### Bernhard Golla gewinnt den Boccia-Pokal

Erstes Event 2024 mit Favoritensterben

Die Wettkampf-Saison der Edlinger Boccia-Spieler startete dieses Jahr wieder mit dem Boccia-Pokal. Dieser wird nach folgendem Spielmodus durchgeführt:

Alle Spiele werden im K.O.-System gespielt.

Der Sieger kommt in die nächste Runde – der Verlierer ist draußen.

Jeder Spieler spielt mit 4 Kugeln.

Es gibt 2 Spiele (Bahnen/Kehren) pro Partie.

Es zählen immer alle Kugeln, die am nächsten zum Pallino liegen.

Es zählen nicht die Spiele (Kehren), sondern die erzielten Punkte/Kugeln nach Ende der zwei Spiele.

Besteht nach zwei Spielen Gleichstand, wird mit einem „Final-Wurf“ das Spiel entschieden und wer am nächsten an der Pallino ist, geht in die nächste Runde.

Auf der von **Martin Glas** bestens präparierten Boccia-Bahn im der **Klaus-Weiß-Arena** traten am Freitag, den 26. April wieder viele AH-Spieler zu diesem Boccia-Event an und nach der Anmeldung bei Kassier **Heinz Linner** ging es auch eilig los.

Aufgrund der witterungsbedingten Verschiebung um eine Woche fehlten diesmal wegen Terminüberschneidungen einige Turnier-Favoriten. Deshalb ging es sofort ins Achtelfinale und dabei wurde wieder schnell klar, dass auch der Boccia-Pokal seine eigenen Gesetze hat. So kam es schon in dieser Runde zu einigen Topbegegnungen und das Favoritensterben begann. Dabei trafen in der ersten Begegnung des Abends der amtierenden Boccia-AH-Meister Martin Glas und der ehemalige AH-Meister Bernhard Golla aufeinander. Nachdem das Spiel 1:1 endete musste erstmals der "Final-Wurf" entscheiden und dabei war Bernhard Golla der glückliche Sieger. Aber auch der Vorjahressieger Alois Blüml schied bereits in dieser Runde aus.

Trotzdem kam es im Viertelfinale zu weiteren Top-Begegnungen und mit AH-Meister (2022) Martin Jansen, den beiden Champions-League-Siegern Bruno Staudinger (2022) und Gerhard Scheibner (2020) schieden weitere Siegerkandidaten aus.

So kam es im Halbfinale zu folgenden Begegnungen:

Günther Berndt : Bernhard Golla

Alfred Rockinger : Billy Bamminger

Dabei setzen sich Bernhard Golla und Alfred Rockinger durch und spielten anschließend den Boccia-Pokal aus. In einem sehr guten Finale siegte der an diesem Tag gut aufspielende **Bernhard Golla** verdient und freute sich sehr über diesen Erfolg.

Nach der Siegerehrung durch Boccia-Chef **Alois Blüml** tischten unsere „Vereinswirte“ **Thomas Anzenberger** und **Alfred Rockinger** einen frisch aufgebratenen Leberkäse aus der neuen Boccia-Küche und ein paar frische Siegerbierchen auf.

Nach den Spielen wurde noch ausführlich über den Ablauf und die Ergebnisse diskutiert. Die Teilnehmer bedankten sich für die hervorragende Organisation und Durchführung durch das Boccia-Führungsgremium. Sie freuen sich schon alle auf die Neuauflage des kurzweiligen Boccia-Pokal-Turniers 2025.



## Kegeln

### Kegelabteilung beendet die Saison mit der Vereinsmeisterschaft

Die Kegelabteilung des DJK-SV Edling hatte zum Saisonabschluss in die Kegelbahnen eingeladen, um die Vereinsmeisterschaft auszutragen und um die Saison im Anschluss gemütlich bei Speis und Trank ausklingen zu lassen.



Monika Furtner hat sich zu diesem Anlass etwas Besonderes einfallen lassen. Für all die, die aus welchen Gründen auch immer, sportlich nicht an der Vereinsmeisterschaft teilnehmen konnten, gab es eine andere Form des Wettkampfes, nämlich Tischkegeln, Ringe werfen und Kreppball-Dart. Zudem hatten alle, die nicht kegeln, einen Paten, der an der Meisterschaft teilnahm. So gab es am Ende sowohl sportliche Vereinsmeister/innen, als auch Vereinsmeister/innen im Mehrkampf, wobei zu den errungenen Mehrkampfpunkte auch das Ergebnis der Paten beim Kegeln mit 60 Schub hinzugezählt wurde.

#### *Sportlich wurden letztlich als Vereinsmeister/in geehrt:*

Platz 1 – Michael Huber mit 270 Holz  
 Platz 2 – Kerstin Seidinger mit 249 Holz  
 Platz 3 – Helmut Maier mit 246 Holz



### *Vereinsmeister/in im Mehrkampf mit Patenschaft wurden:*

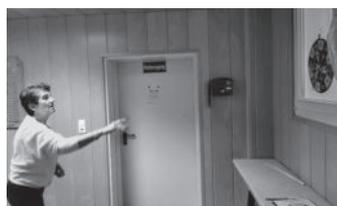
Platz 1 – Wolfgang Frantz mit 1180 Punkten  
 Platz 2 – Kerstin Seidinger mit 1106 Punkten  
 Platz 3 – Knut Neuger mit 1034 Punkten (fehlt im Foto)



Was die Saison 2024/25 betrifft, die im September wieder beginnt, hat es den Anschein, dass wieder zwei Mannschaften gemeldet werden können, eine Kreisliga-Mannschaft mit 100 Schub und eine A-Klassen-Mannschaft mit 60 Schub. Ferner teilte Kathi Klinger mit, dass eine Dame sich entschlossen hat, die Kegelabteilung aktiv zu bereichern. Das ist sehr erfreulich und es wäre schön, wenn sich weitere Neuzugänge finden würden, die dem Edlinger Kegelsport wieder neues Leben einhauchen.

Es wurde auch beschlossen, dass die Kegelabteilung in diesem Jahr am Edlinger Ferienprogramm teilnimmt und hofft, vielleicht auf diesem Wege junge interessierte Kegler/innen für diesen Sport zu begeistern.

– Bericht: Wolfgang Frantz –





# SPORT - REPORT

## A-Junioren



### Erster Sieg für die A-Junioren in der Kreisliga 4:2-Erfolg gegen die JFG Ötting

Im 5. Spiel in der Kreisliga gelang unseren A-Junioren der heiß ersehnte erste Erfolg über die weit angereiste JFG Ötting. In einem hitzigen und emotionalen Spiel gelang unseren Jungs ein verdienter 4:2-Erfolg in der heimischen Klaus-Weiß-Arena.

Unser Team startete gut und konzentriert und nach einer schönen Vorarbeit von Theo Golla schob Avdyl Gashi schon in der 5. Minute zum 1:0 ein. Doch bereits zwei Minuten später schlugen die Gäste zurück, als sie nach einer Unstimmigkeit in der Edlinger Abwehr nur noch einschoben mussten. In der 16. Minute die abermalige Führung. Luis Greschner setzte sich am rechten Flügel energisch durch und seine präzise Hereingabe schob wieder Avdyl in die Maschen. Jetzt kamen die Gäste immer besser ins Spiel und erzielten in der 32. Minute wieder den Ausgleich. So ging es auch in die Pause.

Nach dem Seitenwechsel übernahmen unsere A-Junioren wieder verstärkt das Spielgeschehen und gingen wieder entschlossener in die Zweikämpfe - und das wurde dann auch mit einem Doppelschlag belohnt. Zuerst setzte sich Theo Golla in der 61. Minute robust durch und schoss zur 3:2-Führung ein und nur sieben Minuten später erhöhte Maxi Vinkelau mit einer direkt verwandelten Ecke auf 4:2. Diese Führung brachten unsere Burschen dann auch sicher über die Zeit und feierten anschließend ihren ersten Erfolg in der Kreisliga.



## C-Junioren



### Edlings C-Junioren gewinnen 5:1 Erster Punktspielsieg für unser Team

Dem von Jörg und Felix Herwegh betreute **C-Junioren-Team** gelang endlich auch auf dem Rasen der Befreiungsschlag. Nach einer sehr guten Hallen-Saison gingen unsere C-Junioren gestärkt in die Frühjahrsrunde. In den ersten drei Spielen mussten sie jeweils knappe Niederlagen gegen SG Feldkirchen/Höhenrain (2:3) – SV DJK Heufeld (2:3) und SG Rott/Ramerberg (0:1) einstecken. So ging man trotzdem optimistisch in die Heimbegegnung in der Klaus-Weiß-Arena gegen die SG Söchtenau/Vogtareuth.

Schock zum Auftakt, denn schon mit dem ersten Angriff ging der Gast mit 1:0 in Führung. Unsere Burschen mussten das erst verdauen – aber kamen langsam besser ins Spiel. In der 10. Minute der Ausgleichstreffer durch Jakob Schaller mit einem schönen Flachschuss ins rechte untere Eck. Bereits 3 Minuten später die Führung für Edling. Tobi Axthammer verwandelte einen Handelfmeter souverän. Und Edling blieb weiter am Drücker. In der 22. Minute entlief Marco Fendler der Abwehr der Gäste und schob überlegt zum 3:0 ins lange Eck ein. So ging es auch in die Pause.

Auch im zweiten Spielabschnitt waren unsere C-Junioren spielbestimmend und in der 50. Minute eine Kopie des 3:1. Wiederum entwischte Marco Fendler am linken Flügel und vollstreckte abermals zur beruhigenden 4:1 Führung. Den Schlusspunkt zum 5:1 setzte Julian Huber mit einem sehenswerten 20 Meter Schuss ins rechte obere Kreuzeck.

Resümee: Ein hoch verdienter Sieg, der den C-Junioren sicher mehr Selbstvertrauen für die kommenden Spiele gibt.



**8 erfahrene Trainer**  
arbeiten rund um die Uhr mit den Kids

Infos und Anmeldung  
[www.djksvedling.de/  
fussball/junioren-fussball/  
sommercamp](http://www.djksvedling.de/fussball/junioren-fussball/sommercamp)



Sommercamp  
Edling

*Sterne der Zukunft*



# FUßBALL SOMMERCAMP

in den Sommerferien 19.-22.8.24

für 6-14 Jährige

ganztägig ohne Übernachtung

am Lindenpark (Ramsau 5A, 83533 Edling)

Kostenbeitrag: 140€ (Geschwister 120€)

Verpflegung und Ausstattung inklusive

**Abschluss: Ausflug zum Soccergolf München**



Mail [jugendleitung@djksvedling.de](mailto:jugendleitung@djksvedling.de) • Instagram @djksvedling\_jugend

## Staudhamer Schützengesellschaft bei den Festzügen stark vertreten

In den sechs sommerlicheren Monaten ruht bekanntlich der sportlich-engagierte Schießbetrieb bei den Staudhamer Schützen. Zeit, um vermehrt dem zweiten Teil des Vereinsnamens gerecht zu werden und die gesellschaftlichen „Verpflichtungen“ noch mehr in den Fokus zu richten.



Selbstverständlich beteiligte sich der Verein am Festgeschehen rund um das **150-jährige Jubiläum der FFW Edling und Steppach**. Geschuldet der Tatsache, dass eine Reihe der Schützenmitglieder bei den beiden Feuerwehren mitmarschierte oder schon im Festzelt tatkräftig mithalf, konnte nur eine relativ kleine Festzugsgruppe aus Staudham am Zug teilnehmen.

Frei von jeglichen Verpflichtungen und demzufolge tiefenentspannt und heiter nahmen die Schützinnen und Schützen beim **Festzug** anlässlich der Eröffnung des **Wasserburger Frühlingsfestes** teil. Trotz des herausfordernden Wetters stellte man sich insgesamt 26 Teilnehmenden am Festzugsgeschehen erneut eine nicht zu übersehende fesche Gruppe, bunt gemischt aus jungen, mittleren und erfahrenen Schützinnen und Schützen.



Den Abschluss der Festzugstrilogie bildete der **Umzug in Reitmehring** anlässlich der **150-Jahrfeier** der dortigen **Freiwilligen Feuerwehr** nur zwei Tage später, bei der eine etwas kleiner Delegation aus Staudham teilnahm.

Wenn Sie die Staudhamer Schützengesellschaft kennen lernen wollen, so kommen Sie zu unserem **Sommerstammtisch-schießen am 14. Juni ab 19:30 Uhr** nach Staudham.



**ANNAHMESCHLUSS**  
für die Juli-Ausgabe  
**Freitag, der 14.06.2024**



## Gelungener Start mit neuer Mannschaft

Herren 50 der TeG Wasserburg-Reitmehring voll im Soll

Einen guten Start in die neue Tennissaison gelang der neu gemeldeten Herren-50-Mannschaft der TeG Reitmehring-Wasserburg. Konnte am ersten Spieltag in Isen aufgrund von erheblichen Verletzungspech „nur“ ein 3:3 – Unentschieden erkämpft werden, gelang am zweiten Spieltag der erste Sieg. Im Nachbarschaftsduell in Zellereit überzeugten die Männer um Spielführer Wolfgang Baumann und holten sich mit einem nie gefährdeten 5:1 den ersten Sieg der Saison. Thomas Laufer, Tobi Wamser, Bernhard Axthammer und Jörg Pottrick gewannen ihre Einzel jeweils souverän. Von den anschließenden Doppeln konnte eines gewonnen werden, das zweite ging denkbar knapp im Match-Tie-Break an die Gastgeber, die sich damit ihren Ehrenpunkt sicherten.

Vor einigen Jahren legten die Tennisvereine in Reitmehring und Wasserburg ihren Verbandsspielbetrieb zusammen ( Spielgemeinschaft beim Fußball) und agieren seitdem als **Tennisgemeinschaft (TeG)Wasserburg-Reitmehring** in den verschiedensten Ligen. In der aktuellen Saison sind insgesamt 16 Mannschaften, von Bambini, Jugend, Herren, Damen bis hin zu den Herren-60 im Spielbetrieb.



Auf dem Bild von links: Tobi Wamser, Jörg Pottrick, Spielführer Wolfgang Baumann, Thomas Laufer und Bernhard Axthammer

## Sommerstammtisch der Staudhamer Schützen

**am Freitag, 14. Juni ab 19:30 Uhr**  
in der **LandWirtschaft Staudham**

**Sommerschießprogramm**  
von 19:30 – 21:00 Uhr für die Aktiven

kostenfreies „**Schnupperschießen**“ für Interessierte ab 12 Jahren

Die weiteren Sommerstammtisch – Termine sind  
(jeden zweiten Freitag im Monat):

**12. Juli                      9. August                      13. September**

Wir freuen uns auf Ihr / Dein Kommen!



Die Elterninitiative Edling Wichtelgarten e.V.  
(kurz Wichtelgarten)  
startet **ab September 2024** in ihr neues Jahr,  
an dem Sie gemeinsam mit ihrem Kind (ab 2 Jahre)  
mitwirken können.

Es sind noch Betreuungsplätze für dieses Jahr frei.

Der Wichtelgarten findet Dienstag- &  
Donnerstagvormittag statt. Hier lernt ihr Kind  
die ersten Schritte in einer Kindergruppe aus  
rund 10 Kindern kennen.

Unsere Fachkraft Anna, die die Gruppe leitet,  
steht ihnen unter Tel. 0162 5782912 gerne für alle  
Fragen rund um den Wichtelgarten zu Verfügung.

*Wir freuen uns auf Sie.*



**Melanie Grüter**

*Tierärztin für Kleintiere und Pferde*

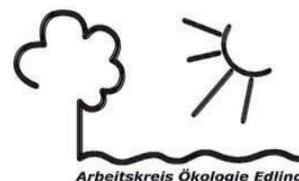
Daburg 3 • 83533 Edling  
Tel.: 08039 - 9028987 • Mobil: 0173 - 3809453

**melanie.grueter@gmx.de**  
**www.tierarztpraxis-grueter.de**

**Montag** 10:00 - 12:30 Uhr  
**Dienstag** 10:00 - 12:30 Uhr + 16:00 - 19:00 Uhr  
**Mittwoch** nach Vereinbarung  
**Donnerstag** 10:00 - 12:30 Uhr  
**Freitag** 15:00 - 18:00 Uhr

Gerne vereinbaren wir auch telefonisch Termine.

Arbeitskreis  
Ökologie  
Edling



## Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht Brandstätt 10, 08076-1492	Eier aus biologischer Landwirtschaft
Jäger Berndl 0170-7639587	Edlinger Rehfleisch
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071-7514	Frische Freiland Eier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Honig aus eigener Imkerei
Familie Kirchner Weiherweg 13, T. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reitm. Di. u. Fr.: 9 - 13h, 15 - 18h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076-8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle, Schafwollpellets zum Düngen
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 - 18h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig -cremig
Sepp Wiedenmann Roßhart 15a, 08071-50511	Frühsommerhonig (cremig) Mittsommerhonig (flüssig)

## ☎ Kontakt AK-Ökologie ☎

### Heimische Erzeuger

Leonhard Krebs  
Tel. 08071-1044491

### Energiekosten-Messgerät

„Stromfressern auf der Spur“  
Fam. Böhm Tel. 08071-40621

### Edlinger Geschirr

„Leichtassen statt Pappbecher“  
Familie Kiefer  
Tel. 08071-8401

### nächstes Treffen

Dienstag, 25.06. 20 Uhr  
bei Familie Crößmann  
Tel. 0179-4964494

## Willibald Klemmer

Meisterbetrieb  
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a  
83533 Edling  
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48  
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62  
Handy: 01 60 / 69 69 00 7  
E-Mail: info@klemmer-edling.de



**WER - WO - WAS  
BÜRGER - INFO - SEITE**

**KINDERTAGESSTÄTTE**

Es sind ab sofort noch Plätze frei in der Kindertagesstätte  
**"beim Maulwurf Xaver". Tagesmutterbetreuung  
von DI - DO 07:30 - 13:00 Uhr in Attelthal.**

Meldet euch gerne unter  
beimmaulwurfxaver@gmail.com  
Ich freue mich auf euch :)

Anna

**Haustechnik Hartl GmbH**  
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling  
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55  
Mobil 0170 - 16 32 097

eMail: info@haustechnikhartl.de

**SUCHE**

Suche dringend **kleines Appartement**  
bis ca. 600 € in Edling oder Umgebung.  
Tel. 0173 - 7265927

**NACHHILFE**

**Professionelle Nachhilfe - auch online** - Grund- und  
Mittelstufe, Mittelschule, Grundschule, Realschule, spezielle  
Vorbereitung auf Quali, Realschulabschluss, Fächer:  
Deutsch, Englisch, Lesen, Schreiben, Deutsch  
als 2. Fremdsprache, bedingt Mathe.  
Tel. 0176 - 21952827

# Von Edlingern für Edlinger **EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,  
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

## **Inserat für Edlinger Bürger Service**

Name, Adresse \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

abdrucken unter der Sparte: \_\_\_\_\_

Text: \_\_\_\_\_

**Weinfest**  
Hot Socks

**13. Juli**  
ab 18.30

**Hintergraben  
Zellerreith**

Hüpfburg  
Shuttle Service

rübwerbung  
Veranstaltung Hot Socks SV Ramerberg e.V.

Bürger-Solarkraftwerk-Edling

**Solarstrom Edling**

Weltweit wärmster, je gemessener April, meldete der EU-Klimadienst Copernicus.

Am 8. April konnte ich im Schatten als Tagesmaximum 29,3 Grad Celsius ablesen!

Ein außergewöhnlicher Monat. An 12 Tagen war es meist deutlich über 20 Grad warm. Richtig klare Tage waren dabei selten. Zudem gab es auch oft Regen.

Unsere Anlage konnte **6314 kWh** Sonnenstrom einspeisen.

Das entspricht einem Monatsertrag von 116,7 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp) und liegt für April unter dem Durchschnitt.

**Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR**  
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



**30-Jahre Hot Socks –  
Der Start ins Jubiläumsjahr**

Über großes Interesse und motivierte Neuzugänge durften sich die Erwachsenen Hot Socks und auch die Teenies bei Ihren Probetrainings im April freuen. Und so starten nun alle drei Gruppen mit dem Training für die Jubiläumssaison.

30 Jahre Showtanzgruppe Hot Socks –  
das ist doch ein Grund zum Feiern!

Die Jungs und Mädels stecken bereits tief in den Vorbereitungen für die kommenden Veranstaltungen. So viel sei verraten: Im Januar wird es einen Galaball mit Live-Band und Menü geben. Weitere Infos hierzu werden folgen.

Um die Jubiläumssaison einzuläuten, starten die Hot Socks am **13.07.** mit ihrem traditionellen **Weinfest in Hintergraben**. Auch in diesem Jahr wird euch die Gruppe wieder mit Grillspezialitäten, Brotzeiten und leckeren Weinen verwöhnen und damit auch alle sicher nach Hause kommen, steht auch wieder der Shuttlebus bereit.

*Die Hot Socks freuen sich bereits jetzt auf zahlreiche Gäste.*

**Gasthaus Esterer KG**

Metzgerei - Kegelbahnen - Saal  
Fremdenzimmer - Kinderspielplatz

**Wir machen  
Betriebsurlaub:  
01.07. – 22.07.24**



Wirtsweg 1 - 83561 Ramerberg ☎ 08039/1525  
[www.gasthaus-esterer.de](http://www.gasthaus-esterer.de)

**Impressum:**

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Mühle  
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,  
Tel. 0 89/7 93 23 28  
[muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

Verantwortlich für den amtl. Teil und die Mitteilungen aus dem Rathaus: 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer  
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Mühle-Verlag, Isabell Mühle

Verantwortlich für die einzelnen Beiträge sind die jeweiligen Vereine oder Einrichtungen.

Anzeigen: Isabell Mühle, Tel. 0 89/7 93 23 28  
[muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH, Ebersberg

Verteilung an alle Haushalte im Gemeindegebiet



Open-Air-Konzert im  
Freilufttheater am Stoa  
Kesselseestraße, Edling

Eintritt: 12€

Vorverkauf: Boulevard10 und  
Bücher Herzog in Wasserburg  
oder unter 0177-7839800

rocking hard  
since 2015



CoverClan in Zusammenarbeit mit dem  
Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.



## Fußwallfahrt nach Altötting



Wucherl extra nach Tüssling gekommen war, machten sich die Wallfahrer, nochmal verstärkt um 4 weitere Pilger, auf zum Endspurt über die sogenannten „Ewigkeitswiese“. Der Rollstuhlfahrer Christian, der seit vielen Jahren bei der Wallfahrt dabei ist, konnte dieses Mal wieder selbst über den Kreuzweg „rollen“. Pünktlich erreichte die Fußwallfahrt das Ziel Altötting und wurde von einer dortigen Abordnung begrüßt und unter Glockengeläut auf den Kapellplatz geführt. Dies ist ein großer emotionaler Moment für die Pilger, wenn man erschöpft und zum Teil mit schmerzenden Füßen über den Kapellplatz zur Gnadenkapelle zieht und von vielen Altöttingbesuchern mit Respekt bestaunt wird. Der Abschluss wurde dieses Mal mit einer kurzen Ansprache auf dem Kapellplatz begangen, bevor sich die Teilnehmer zerstreuten und noch die Gnadenkapelle, die Kirchen oder Eiscafés besuchten und sich mit einigen Andenken bewaffnet dann mit dem Bus oder von ihren Angehörigen abgeholt auf den Heimweg machten.

Eine besondere Rolle übernehmen auf der von Wasserburg aus insgesamt 13 Stunden langen Wallfahrt seit Jahren die beiden Vorbeter Daniel Unfried und Christoph Schwarz, getragen durch die Rosenkranzgebete und angeführt vom Kreuz wird der lange und beschwerliche Weg zu einem besonderen und meditativen Glaubenserlebnis.

## Wallfahrt nach Altötting

Alljährlich machen sich Ende April Pilger aus dem Raum Wasserburg auf zur Fußwallfahrt nach Altötting, die ihren Ursprung seit Jahrzehnten in der Edlinger Pfarrei hat. Nach zwei Wochen sehr schlechtem Wetter war pünktlich zum Wallfahrerwochenende schönes Wetter angesagt. Eine Gruppe von sechs besonders tapferen Marschieren startete in Rott am Inn, drei Pilger begannen ihren Weg in Edling zum Treffpunkt am Wasserburger „Kellerberg“, dort startete der Pilgerzug von dann insgesamt 28 Wallfahrern um kurz nach Mitternacht in eine kalte und sternenklare Nacht. Gesichert durch das BRK-Fahrzeug und die „PKW-Nachtfahrerin“ Monika Furtner erreichten die Pilger nach zwei kurzen Gehpausen um kurz nach 5.00 Uhr früh Kraiburg und konnten sich dort mit einem wohlverdienten Frühstück stärken.

Zusammen mit den Nachzüglern, die den ersten Abschnitt mit dem Auto fahren, startete der Pilgerzug mit dann insgesamt 48 Wallfahrern um 6.00 Uhr morgens Richtung Altötting. Christa Oberschmid übernahm in Kraiburg die PKW-Absicherung der Wallfahrerguppe. Die Innleit'n in Kraiburg war leider dieses Jahr gesperrt, aber der Umweg war eine gute Alternative und beim Weg über den Golfplatz in Guttenburg begrüßte die Sonne die Wallfahrer. Der Rasen war noch von Rauhreif überzogen, die Vögel begrüßten mit ihrem Pfeifen den beginnenden Tag und der Rosenkranz schallte durch den Lautsprecher über den idyllischen Weg, das lässt die Wallfahrt am Morgen zu einem ganz besonderen Erlebnis werden. Nach dem Pilgergottesdienst, zu dem Pfarrer



Herzlichen Dank an alle Wallfahrer für's engagierte Mitbeten, den Vorbetern, den Kreuzträgern Stefan Dietel, Stefan Färber und Alois Dürnegger, den Lautsprecherträgern, dem Organisten, der Pfarrei für den Zuschuss zu den Buskosten für den Rücktransport und den Fahrern der Begleitfahrzeuge und der BRK-Besatzung für die sichere Begleitung.

*Karin Färber & Heidi Herker*



**MARTINA WESSELING**  
IMMOBILIEN

### Flexible Grundrissgestaltung als Ein- oder Zweifamilienhaus

230 m<sup>2</sup> Wohnfläche | 515 m<sup>2</sup> Grundstück | 6 Zimmer | Baujahr 2000 / 2006 | in einer ruhigen Wohnsiedlung in Albaching

Kaufpreis: **845.000,- €** (zzgl. 2,38 % Courtage)

Bilder dieser attraktiven Immobilie finden Sie auf unserer Webseite!

Energiebedarfskennwert: 104,7 kWh/(m<sup>2</sup>a) | Energieträger: Öl | Baujahr Heizung: 2000 | Energieeffizienzklasse: D

Telefon: 08076 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | [www.wesselingimmobilien.de](http://www.wesselingimmobilien.de)



HU ohne Termin



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

### Unsere Öffnungszeiten

Mo 9-12 u. 13-18 Uhr  
Di, Mi, Do 13-17 Uhr  
sowie nach Vereinbarung.



Unfallrekonstruktionen  
Schadengutachten  
Fahrzeugbewertungen  
UVV-Prüfungen

Hauptuntersuchungen  
(HU) inkl. Abgas  
Änderungsabnahmen  
Oldtimereinstufungen



Viehhausen 4  
83512 Wasserburg  
Tel. 0 80 71 - 51 04 88  
team@bubb.eu

## Garten Park Anlagen Service



**Georg Plank** Pfaffinger Straße 25 - Edling  
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung  
inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung  
aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

**Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse**

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

### SERVICEPARTNER

## Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei  
wieda, I bi beim  
Kainz und  
kaaf wos  
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

### SERVICEPARTNER



Fenster, Türen, Parkett  
Innenausbau,  
Altbausanierung  
Baulemente  
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling

Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77

Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de

www.stefan-faerber.de

## Freddy Eisner

Ihr Trauerberater für Edling und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



**BRAND**

TRAUERBERATUNG

Wasserburg . Klosterweg 12 . 08071 50112



## ANNAHME- SCHLUSS



für die  
Juli-Ausgabe

# Kirchliche Nachrichten

GDO Juni 2024 Pfarrverband Edling

## Samstag, 01.06. Hl. Justin, Märtyrer

Rieden: 14:00 Uhr **Taufe** Levi Horn

## Sonntag, 02.06. 9. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 8:30 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

**i. d. Klosterkapelle Stift. Attl**

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Maries Seebauer / Fam. Rief

+ Mutter Maria Rada / Margit Rada

+ Lorenz Maierbacher / v. d. Kindern mit Fam.

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**

Soyen PZ: 8:30 Uhr **Fronleichnamsgottesdienst  
mit Prozession**

*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes*

## Montag, 03.06. Hl. Karl Lwanga und Gefährten, Märtyrer

Soyen PZ: 14:00 Uhr **Gebetskreis**

## Dienstag, 04.06. Dienstag der 9. Woche im Jahreskreis

Edling: 14:00 Uhr **Kaffeekranz'l im Pfarrheim**

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

## Mittwoch, 05.06. Hl. Bonifatius, Bischof, Glaubensbote, Märtyrer

Attel: 18:00 Uhr **Rosenkranz i. d. Klosterkapelle  
Stift. Attl**

Edling: 19:00 Uhr **Vortrag im Pfarrheim  
"Ernährung bei Demenz"**

Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Katharina Kern / Maria Feckl, Ramsau

+ Bewohner des Altenheims St. Kunigund, Haag / Maria Feckl,  
Ramsau

+ Onkel Alois Berger / Manfred Meltl

## Donnerstag, 06.06. Hl. Norbert v. Xanten, Bischof, Ordensgründer

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

- Schaueramt f. Bruck, Daburg u. Anzenberg

alle + v. Bruck, Daburg u. Anzenberg

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

## Freitag, 07.06. HERZ-JESU-FEST

**Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung**

Edling: 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Messe** m. bes. Ged. an

- nach Meinung / A.W.

Rieden: 1 9:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

## Samstag, 08.06. Unbeflecktes Herz Mariä

Attel: 12:30 Uhr **Trauung** Heidi u. Peter  
Bortenschlager

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Heinz Hoser / Fam. Miller, Oberhub

+ Fred Miller / Fam. Miller, Oberhub

## Sonntag, 09.06. 10. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Ehem. u. Vater Johann Süßmaier / JM, m. E. aller +  
Angehörigen

+ Annette Panzer / JM

+ Konrad Panzer / JM, m. E. aller + Angehörigen

+ Ehem. u. Vater Josef Walter / JM

+ Ehem. u. Vater Jakob Berger / JM, Zenta Berger

+ Sohn u. Bruder Peter Berger / Zenta Berger

Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an

+ Kaspar Birkmaier / Fam. Miller, Oberhub

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**

*Musikal. Gestalt.: Saitenaltar*

Soyen PZ: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Vater Albert Reich und Bruder Walter / Helga Kastner

+ Ehem., Vater und Opa Hans Geidobler / JM, Gerti Geidobler  
m. Fam.

+ Eltern Elisabeth u. Sebastian Uschold und Tante Anni / JM,  
Fam. Uschold, Fischbach

+ Eltern Anna u. Nikolaus Kern und Verwandtschaft / JM,  
v. d. Kindern

## Dienstag, 11.06. Hl. Barnabas, Apostel

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

## Mittwoch, 12.06. Mittwoch der 10. Woche im Jahreskreis

Attel: 18:00 Uhr **Rosenkranz i. d. Klosterkapelle  
Stift. Attl**

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe**

## Donnerstag, 13.06. Hl. Antonius v. Padua, Ordenspriester, Kirchenlehrer

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe**

19:45 Uhr **Bibelabend im Chorprobenraum**

Edling: 16:00 Uhr **Firmprobe**

19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

- nach Meinung

+ Schwester Annemarie Groß u. alle + d. Fam. / Schwestern

Inge u. Bärbl m. Fam.

Rieden: 18:30 Uhr **Firmprobe**

## Freitag, 14.06. Freitag der 10. Woche im Jahreskreis

Edling: 14:00 Uhr **Firmung durch Weihbischof**

**Rupert Graf zu Stolberg**

für die Firmlinge aus Attel und Edling

*Musikal. Gestalt.: Pfaff & Co*

**Pfaffinger Blumenöcke**  
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing  
Telefon 08076/886110  
Inh. Cornelia Weinheimer

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag  
9-12:30 und 14.30 - 18 Uhr  
Mittwoch Nachmittag geschlossen!  
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Traumküche plus Innenausbau.  
Machen wir für Sie.

# Küchen Galerie

**Küche. Follner.**  
Edling · Staudhamer Straße 27

**Küche  
Komplett  
Komfort**  
Hier.

Alle Gewerke  
aus einer  
Hand

Inspirieren  
Beraten  
Planen  
Bauen

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

info@kuechengalerie-follner.de  
www.kuechengalerie-follner.de

# STAPLERKURS

**12.07.2024** Anmeldung über unsere Webseite

**AUSBILDUNG FÜR GABELSTAPLER,  
KРАН, HUBARBEITS- UND ERD-  
BAUMASCHINEN.**



**FAHRSCHULE <<  
>> EGGERL**

**f** 08071/9206219 - info@fahrschule-eggerl.de **o**  
NEWS & ÄNDERUNGEN werden zeitnah auf unserer  
Webseite und in den Sozialen Medien mitgeteilt.  
[www.fahrschule-eggerl.de](http://www.fahrschule-eggerl.de) | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg  
Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Alpbaching | Grafing | Aßling | Steinhöring | Traunreut | Tacherting | Kirchweidach | Seebuck

Von uns:  
Frisch, natürlich, ehrlich!



Feiern Sie  
mit uns  
am 6. Juli



**Attler  
Markt**

Öffnungszeiten:  
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr  
Montag Ruhetag  
Attler an der B15



[www.attler-markt.de](http://www.attler-markt.de)



## Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

**Edling** Hauptstraße 10 Bestattungsvorsorge  
**0 80 71 / 5 26 44 40**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!  
[www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)



## Gebr. Adler GmbH & Co.KG

Alpbachinger Straße 20  
83533 Edling

Telefon 08071/9232-0

Email [dispo@adler-edling.de](mailto:dispo@adler-edling.de)

Internet [www.adler-edling.de](http://www.adler-edling.de)



**Beton ist Vertrauenssache - bauen Sie auf uns !**



Grandl Sauna- und Innenausbau GmbH  
 Am Sonnenpoint 1 - 83533 Edling  
 Tel. 08071/9043171 - sebastian@grandl-sauna-innenausbau.de  
 www.grandl-sauna-innenausbau.de

## JOBS

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir motivierte Fachkräfte:

**SCHREINERGESELLEN** für die Herstellung und Montage von exklusiver Inneneinrichtung (m/w/d) mit Berufserfahrung

.....wir freuen uns über Ihre Bewerbung !



## SEBASTIAN RIEDL <sup>G m B H</sup>

Baumaschinen · Baugeräte · Schalungen  
 Gerüste · Transporte



Am Gewerbegebiet 1 • 83561 Ramerberg  
 Tel. 0 80 39/40 93 60  
 baumaschinen@bauma-riedl.de  
[www.bauma-riedl.de](http://www.bauma-riedl.de)

## Verleih und Verkauf von Baumaschinen, Anhängern und vielem mehr zu günstigen Preisen

- Minibagger und Radlader von 1000 kg - 6000 kg
- Autoanhänger von zul. GG 750kg - 3500kg  
 z.B. Autotransportanhänger, Kipper, Pritschen, Planen usw.
- Bauzäune für Ihre Baustelle, Feste oder Discoparty
- Fahrgerüste von Layher in verschiedenen Höhen und Ausführungen

Wir sind w/m Meyer Exklusivhändler für Anhänger und Hitachi Kompaktmaschinenhändler für Minibagger und Radlader!

Gerüstsysteme von Altrad und Layher sofort ab Lager verfügbar!

**Sprechen Sie uns an!**

## Schwarz Bedachung GmbH

SPENGLEREI & DACHDECKEREI  
 MEISTER-INNUNGSFACHBETRIEB



AM GEWERBERING 3 • 83533 EDLING  
 TEL. 08071/95616 • FAX. 08071/40295  
 WWW.SCHWARZ-BEDACHUNG.DE

**Wir bilden aus. Bewirb Dich jetzt!**  
[info@schwarz-bedachung.de](mailto:info@schwarz-bedachung.de)



WARME GERICHTE · BROTTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80

*Rieden:* 9:30 Uhr **Firmung durch Weihbischof Rupert Graf zu Stolberg**  
für die Firmlinge aus Reitmehring und Rieden/Soyen  
*Musikal. Gestalt.: Circle of Friends*

**Samstag, 15.06. Hl. Vitus (Veit), Märtyrer**

*Attel:* 10:00 Uhr **Taufe** Ella Leni Schwab  
*Rieden:* 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Papa Alois Berger / Marliese und Josef Schwarzenböck  
+ Ehem. und Vater Leonhard Kaffl / JM, Rosa Kaffl m. Fam.  
+ Eltern und Schwiegereltern und Verwandtschaft / JM, Rosa Kaffl m. Fam.

**Sonntag, 16.06. 11. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

*Attel:* 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Therese Jansen / Fam. Rumpfinger  
10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**  
**i. d. Klosterkapelle Stift. Attl**  
*Edling:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Ehem. und Angehörige / Annelies Schedlbauer  
+ Rudolf Wenz / Fam. Miller, Oberhub  
+ Simon Steffinger / Fam. Miller, Oberhub  
*Reitmehring:* 8:30 Uhr **hl. Messe zum Patrozinium**  
m. bes. Ged. an  
+ Vater Engelbert Schmid / Fam. Helmut Schmid  
+ Ehem. Hans Bosch / Alfonsa Bosch  
+ Otto Niedermayr u. Monika Eder / Fam. Niedermayr  
**- anschl. Pfarrfest**  
*Soyen PZ:* 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an  
+ Ehem. und Vater Rudi Ramsl / JM, Emi Ramsl und Markus mit Julia  
+ Eltern Maria und Franz Fodermeyer und Schwester Lisbeth Friesinger / Emi Ramsl

+ Eltern Philomena u. Andreas Schmidunser und Bruder Andreas / JM, Fam. Hans Schmidunser  
bds. + Eltern und Angehörige / Fam. Steinegger, Soyen  
*Musikal. Gestalt.: Saitenaltar*

**Dienstag, 18.06. Dienstag der 11. Woche im Jahreskreis**

*Reitmehring:* 19:00 Uhr **hl. Messe**

**Mittwoch, 19.06. Hl. Romuald, Abt, Ordensgründer**

*Attel:* 18:00 Uhr **Rosenkranz**  
**i. d. Klosterkapelle Stift. Attl**  
*Soyen Kirche:* 8:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Onkel u. Tante Alois und Maria Berger / Manfred Meltl  
*Soyen PZ:* 14:30 Uhr **Bibelnachmittag**

**Donnerstag, 20.06. Donnerstag der 11. Woche im Jahreskreis**

*Attel:* 19:00 Uhr **hl. Messe**  
*Edling:* 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Hubert Wenz / Fam. Miller, Oberhub

**Freitag, 21.06. Hl. Aloysius Gonzaga, Ordensmann**

*Rieden:* 19:00 Uhr **hl. Messe der Marianischen Männerkongregation mit Präses Br. Greimel**  
m. bes. Ged. an  
alle + Sodalen und nach Meinung / JM, Marianische Männerkongregation Rieden  
+ Obmann Josef Schechtl / Marianische Männerkongregation Rieden  
+ Mama, Oma und Uroma Maria Berger / Fam. Alois Berger, Seeburg  
+ langjähriges Mitglied Josef Schechtl / Pfarrgemeinderat Soyen  
+ Vater, Schwiegervater und Opa Josef Schechtl / v. d. Kindern m. Familien  
+ Josef Schechtl / Trägeramt

**Samstag, 22.06. Hl. Paulinus von Nola, hl. John Fisher, hl. Thomas Morus**

*Edling:* 11:00 Uhr **Trauung** Ida und Vitali Schlei  
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Ehem. und Vater Hans Untergehrer / Eva Untergehrer und Astrid m. Fam.  
+ Sohn Klaus und Enkel Klaus / Klaus Fendler  
+ Eltern Ladislaus u. Frieda Fendler und Bruder Walter / Klaus Fendler

**Sonntag, 23.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

*Attel:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Vater u. Opa Nikolaus Lausch / JM  
+ Mutter Martha Riedl / 1. JM, m. E. + Vater Alfons Riedl  
**- anschl. Bierprobe zum Attl Herbstfest**  
*Edling:* 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**  
*Musikal. Gestalt.: Saitenaltar*  
*Reitmehring:* 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Ehem. u. Papa u. Opa Peter Riedl jun. u. sen. / Heidrun u. Resi m. Fam.  
+ Taufpaten Franz Linner / Kathrin Riedl  
+ Schwager Franz Linner / Resi Riedl  
+ Angehörige / Fam. Riedl  
14:00 Uhr **Kreuzsegnung des renovierten Feldkreuzes in Viehhausen**  
**- anschl. kleine Bewirtung**  
*Soyen PZ:* 10:00 Uhr **hl. Messe**  
*Musikal. Gestalt.: Kinder- und Jugendchor*

**Dienstag, 25.06. Dienstag der 12. Woche im Jahreskreis**

*Reitmehring:* 19:00 Uhr **hl. Messe**

**Mittwoch, 26.06. Hl. Josefmaria Escrivá de Balaguer, Priester**

*Attel:* 14:00 Uhr **Seniorenausflug**  
18:00 Uhr **Rosenkranz**  
**i. d. Klosterkapelle Stift. Attl**



Kirchreit: 8:00 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 27.06. Hl. Hemma v. Gurk und hl. Cyril  
v. Alexandrien**

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Nachbarn / Fam. Rumpfinger  
Edling: 19:00 Uhr hl. Messe

**Samstag, 29.06. HL. PETRUS UND HL. PAULUS,  
APOSTEL**

Kollekte für den Heiligen Vater (Peterspfennig)  
Soyen Kirche: 19:00 Uhr hl. Messe zum Patrozinium

**Sonntag, 30.06. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS  
Kollekte für den Heiligen Vater (Peterspfennig)**

Attel: 8:30 Uhr Wort-Gottes-Feier m.bes. Ged. an  
+ Ehem. u. Vater Andi Springer / JM  
+ Konrad Maierbacher / Martina Springer

Edling: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier  
i. d. Klosterkapelle Stift. Attl  
10:00 Uhr hl. Messe

10:00 Uhr Kindergottesdienst  
im Pfarrgarten

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe  
Rieden: 8:30 Uhr hl. Messe zum Patrozinium  
m. bes. Ged. an  
+ Eltern Michael und Maria Kastner und + Eltern Centa und  
Hugo Schmöller / JM, Fam. Josef Kastner, Koblberg  
+ Eltern u. Schwiegereltern Leonhard u. Kreszenz Maier und +  
Bruder u. Schwager Leonhard jun. / Peter und Ewa Maier  
+ Nachbarn Maria und Alois Berger / Peter und Ewa Maier  
+ Sodalen Alois Berger / Marianische Männerkongregation  
Rieden

Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes

**KLJB Attel**



**Weinfest**  
der Landjugend Attel

am **26. Juli**  
ab **19.00** Uhr

**WEIBBIERBAR  
LIVEMUSIK  
BARBETRIEB**

Au 1, 83512 Wasserburg



**Edlinger Kaffeekranz'1 im Pfarrheim**



**Einladung**

Am **Dienstag, den 04.06.2024** – 14.00 Uhr  
findet unser

**Kaffeekranz'1  
im Pfarrheim** statt.

Über zahlreiche Besucher würden wir uns sehr freuen.

Viel Spaß wünscht das

**Kaffeekranz'1-Team!**

**Evang.-Luth. Kirche Wasserburg**

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn  
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

**Gottesdienstplan  
Juni 2024**



<u>Termin</u>	<u>Pfarrer</u>
<b>So. 02.06. 1. So. nach Trinitatis</b> Wasserburg 10:00 Uhr A	Möller
<b>So. 09.06. 2. So. nach Trinitatis</b> Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Gabersee 18:00 Uhr	Peischl Peischl
<b>Sa. 15.06.</b> Wasserburg 15:00 Uhr Familiengottesdienst anschließend Gemeindefest	Zellfelder
<b>So. 16.06. 3. So. nach Trinitatis</b> Wasserburg 10:00 Uhr	Zellfelder
<b>So. 23.06. 4. So. nach Trinitatis</b> Wasserburg 10 Uhr mit KiGo Gabersee 18:00 Uhr	Peischl
<b>So. 30.06. 5. So. nach Trinitatis</b> Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo	Peischl

Mose sagte: **Fürchtet** euch nicht!

EXODUS 14,13

Bleibt stehen und **schaut zu**, wie der HERR  
euch heute **rettet!** «

Monatsspruch JUNI 2024



Kennen Sie schon?



- Falsche  
Polizeibeamte
- Enkeltrick
- Callcenter- und  
Legendenbetrug

Sie wurden **angerufen**?

Sie sollen Gold oder hohe Geldbeträge **abheben**?

Sie sollen Ihre Wertsachen einer fremden Person **geben**?

Die Seniorenbeauftragte der Gemeinde Edling lädt ein zum **Vortragsnachmittag**  
**Vorsicht: CALLCENTERBETRUG, Schockanrufe, Trick- und Legendenbetrug, Enkeltrick, Messengerbetrug**  
 Der **KRIMINALPOLIZEILICHE FACHBERATER** für Stadt und Landkreis Rosenheim, Herr **Röber**  
 klärt auf über die aktuellen Maschen der Betrüger  
**am Donnerstag den 20. Juni 2024 um 14:30 Uhr**  
 in **83533 Edling, Raiffeisenstr. 13, im Krippnerhaus**  
 kostenlos.

**visomat**  
Sicher messen!  
**Prüftag**  
für Blutdruckmessgeräte am Donnerstag 27.06.2024

Eine regelmäßige Überprüfung Ihres Blutdruckmessgerätes ist wichtig für eine zuverlässige Wiedergabe der Werte und eine gezielte Behandlung.

Für € 10,- lassen wir alle handelsüblichen Blutdruckmessgeräte prüfen!  
 Rechtzeitig anmelden.

**JOHANNES APOTHEKE EDLING**  
 Inh.: Jutta Beckmann • Harter Str. 4 • 83533 Edling  
 Fax: 08071-913044 • E-Mail: info@apotheke-edling.de

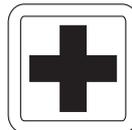
**EP: Nowak & Sturm**  
 ElectronicPartner

LED-/OLED-TV, PC/MULTIMEDIA, MOBILFUNK, KAFFEEVOLLAUTOMATEN, ELEKTRO-HAUSGERÄTE, SCHLÜSSELDIENST

Nowak & Sturm GmbH  
 83533 Edling, Staudhamer Str. 27  
 Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935  
 nowakundsturm@t-online.de  
**www.ep-nowak-sturm.de**



Kundendienst



**Seniorenachmittag**

Zu unserem Seniorenachmittag am **Donnerstag, den 20. Juni 2024, 14 Uhr** sind alle Senioren/Seniorinnen sowie alle Interessierten Gemeindeglieder recht herzlich ins Krippner-Haus eingeladen.

Es findet ein **Vortrag über die aktuellen Maschen der Betrüger** z.B. Enkeltrick, Callcenter- und Legendenbetrug, Schockanrufe, falsche Polizeibeamte, statt (siehe Anzeige links).



**Termine Seniorengymnastik im Juni 2024**

jeweils Montag von 14.30 Uhr – 15.30 Uhr im Krippner-Haus.

Montag, **03.06.2024**, Montag, **10.06.2024**, Montag, **17.06.2024** und Montag, **24.06.2024**

Neueinsteiger, auch Männer, sind herzlich willkommen.

**Spielenachmittag für Senioren, Menschen mit Behinderung und alle, die gerne spielen**



Zu einem weiteren vergnüglichen Spielenachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am

**Dienstag, 11. Juni 2024**  
**von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**  
**ins Krippner-Haus** recht herzlich ein.

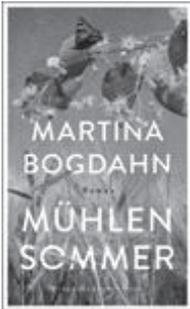
Eigene Spiele können mitgebracht werden.  
 Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

**Neue Mitspielerinnen/Mitspieler sind herzlich willkommen.**

Es begleitet Sie durch den Nachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

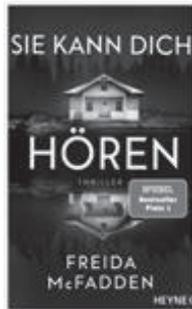
Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:  
 Anna Schäfer, Tel. 08071-1490  
 Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Neues für unsere großen Leser...



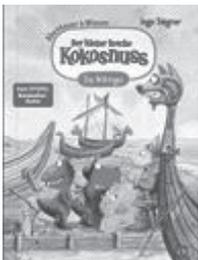
Warmherzig und humorvoll erzählt Martina Bogdahn in »Mühlensommer« von einem Leben zwischen zwei Welten. Von einer Jugend auf dem Land, einer Flucht in die Stadt und davon, dass man manchmal zurückblicken muss, um sich selbst zu finden.

Du kannst sie nicht sehen. Aber sie kann dich hören. Und ehe du es begreifst, hat das tödliche Spiel längst begonnen. Millie Calloway hat einen neuen Job. Um sich ihr Studium zu finanzieren, hilft sie einem reichen Paar aus Manhattan im

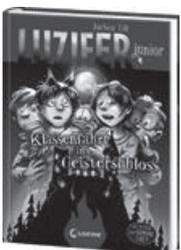


Haushalt. Ihr Arbeitgeber Douglas Garrick wirkt nett, und zum Glück stellt er ihr nicht zu viele Fragen zu ihrer Vergangenheit. Doch warum darf Millie nicht mit seiner Frau Wendy sprechen? Was bedeuten das Weinen, das sie aus dem verschlossenen Zimmer hört, und die Blutflecke auf Wendys Kleidung? Ist Douglas in Wahrheit nicht der fürsorgliche Ehemann, der er vorgibt zu sein? Millie weiß nur eins: Sie muss Wendy helfen. Auch wenn sie damit riskiert, dass ihr dunkelstes Geheimnis doch noch ans Licht kommt.

...und für unsere jüngeren Leser:



Die beliebte Drache Kokosnuss-Reihe: Doppelbände mit einer Abenteuergeschichte und Sachwissen über Wikinger und Dinosaurier.



Wer wabert da nachts herum? Ob es auf Schloss Strachburg auch ordentlich spukt? Luzie und seine Freunde sind auf Klassenfahrt in dem alten Gemäuer. Tagsüber ist alles normal, aber in der Nacht wabern grüne Wolken unter der Toilettentür hervor. Sollte das wirklich ein echtes Gespenst sein? Oder doch eher ein Dämon aus Luzies alter Heimat, der Hölle?

Band 15 der Luzifer junior Reihe. Der Comic-Roman von Jochen Till mit dem Höllensohn Luzifer bietet Lesespaß und viel Grund zum Lachen für Mädchen und Jungen ab 10 Jahren.

**Öffnungszeiten der Bücherei**  
im Pfarrheim Edling, Hauptstr. 27

Di 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr  
Do 15<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr

Erfolgreicher Ausflug der Ministranten in den Waldseilgarten Oberreith

Dank des sommerlichen Wetters konnten sich die Edlinger Ministranten am Sonntag Nachmittag (14. April) im Waldseilgarten Oberreith vergnügen.

Dort gab es jede Menge Action und alle Beteiligten von Klein bis Groß hatten jede Menge Spaß. Bei den verschiedenen Parcours war die Kraft und Geschicklichkeit der Kinder gefragt, um ans Ziel zu gelangen. Auf wackeligen Pfaden und schwingenden Balken zu balancieren, bringt selbst die geübtesten Sportler zum Schwitzen. Highlight des Tages war der sog. Riesen Flying Fox, die 30 Meter hohe Seilrutsche einmal quer über den Wildpark.

Zur Erfrischung gab es am Ende noch Eis für alle!



Kreuzsegnung

Segnung des renovierten Kreuzes in Viehhausen



**Am Sonntag, 23. Juni um 14.00 Uhr**

anschließend kleine Bewirtung

Es lädt ein

die **Marianische Männerkongregation Edling-Reitmehring** und der **Obst- und Gartenbauverein Reitmehring**

# Getränke Wimmer

Getränkemarkt  
Heim- Lieferservice  
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

## Unsere Angebote für Juni 2024

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

<b>Albertusquelle Mineralwasser</b> sanft - spritzig - naturell		12 x 0,7 l	<b>€ 4,70</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,56
<b>Plose naturell</b>		6 x 1,0 l	<b>€ 8,45</b> Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,41
<b>Adelholzener</b> Johannisbeere oder Rhabarber		12 x 0,5 l Glas	<b>€ 7,45</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,24
<b>Silenca</b> Apfel Kirsch		20 x 0,5 l	<b>€ 14,40</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,44

solange Vorrat reicht

<b>Bräu im Moos hell</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 16,70</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,67
<b>Freisinger Urhell</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 16,40</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,64
<b>Kuchlbauer Weissbier</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 16,95</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,70
<b>Lammsbräu alkoholfrei</b>		20 x 0,33 l	<b>€ 16,20</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 2,45

Irrtum vorbehalten

<b>Rivaner v. Kaiserstuhl</b> Weißwein trocken, ideal zu Spargel		0,70 l	<b>€ 4,60</b> Literpreis Euro 6,57
---	--	--------	---------------------------------------

**Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring**  
Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

➔	<b>Öffnungszeiten:</b> MO - DO FR SA	9.00 - 13.00 Uhr 9.00 - 17.00 Uhr 8.00 - 13.00 Uhr	➔
---	--	--	---

[www.getraenke-wimmer.de](http://www.getraenke-wimmer.de)